

**Aujourd'hui**



**A4 BIOSPHERE**  
Les huit participants au projet «Biosphère-2» sortent de l'immense dôme de verre sous lequel ils séjournent depuis deux ans dans le désert de l'Arizona.

**A7 GÉRALD TREMBLAY**

Assuré d'appuis importants, dont celui de Gil Remillard, le ministre de l'Industrie, Gerald Tremblay annoncera jeudi sa candidature à la succession de Robert Bourassa.

**C1 SALAIRE MINIMUM**

Le salaire d'un travailleur sur quinze augmentera de 2,6 p. cent cette semaine, soit davantage que l'inflation, mais pas assez pour qu'augmente leur pouvoir d'achat.

**C1 L'AUTOMOBILE**

La nouvelle Mercedes de classe C apporte des progrès qui ne sont pas uniquement esthétiques et techniques, mais sont aussi visibles au chapitre de la sécurité.



**B3 RUSSIE**

Les représentants d'une soixantaine de régions de la Fédération de Russie proposent la tenue d'élections législatives et présidentielle simultanées d'ici décembre.

**Sommaire**

<b>Annonces classées</b>	
immobilier.....	B7 à B9
marchandises.....	B9
emplois.....	B9-B10
automobiles.....	B10, C8-C9
propositions d'affaires.....	C3
<b>Arts et spectacles</b>	
informations.....	A12 à A14, B11
ciné-horaire.....	B11
tele-horaire.....	A13
television.....	A12
Automobile.....	cahier C
Bandes dessinées.....	B10
Bridge.....	B10
Décès.....	C10
Êtes-vous observateur?...	B7
Feuilleton.....	C8
Horoscope.....	B8
Jeux et problèmes.....	B9
Le monde.....	B3, C10-C11
Loteries — résultats.....	A4
Mots croisés.....	C9
Mot mystère.....	C10
Quoi faire.....	B12

**Kim Campbell passe à côté des préoccupations des électeurs**

*Un sondage commandité par la SRC confirme l'avance des libéraux*

**CHANTAL HÉBERT**  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

En privilégiant l'élimination du déficit plutôt que la guerre au chômage, Kim Campbell et les conservateurs patinent sur la mauvaise glace depuis le début de la campagne électorale, ce qui explique que les autres partis comptent des points à leurs dépens.

C'est ce que révèle un sondage commandité par Radio-Canada et rendu public hier alors que Kim Campbell est sur le point de tenter de revigorer sa campagne avec deux discours à saveur économique, aujourd'hui et demain. L'exercice s'annonce ardu, indique le sondage. Le message économique des conservateurs passe tout simplement à côté de la principale préoccupation de la vaste

majorité des électeurs, qui y attachent peu de crédibilité. Réalisé par les maisons Environics et Crop auprès de 3000 personnes — dont 1000 au Québec — entre les 17 et 22 septembre, le sondage révèle en effet que 70 p. cent des Canadiens voudraient que le prochain gouvernement fédéral oeuvrât en priorité à la création d'emplois. Même si le Parti conservateur en prêche la néces-

sité depuis le début de la campagne, à peine un répondant sur quatre est d'avis qu'il faut privilégier la réduction du déficit. Jusqu'à présent, les libéraux, qui ont misé sur la relance de l'économie et la création d'emplois, ont visé plus juste. Non seulement leur programme colle-t-il davantage aux préoccupations des électeurs, mais ils sont désor-

VOIR KIM EN A 2

**Voulant blanchir sa réputation, un professeur de Concordia fait la grève de la faim**

*Il me fait penser à Fabrikant, dit le recteur Patrick Kenniff*

**MARIE-FRANCE LÉGER**

Une nouvelle épreuve de force s'est engagée entre l'Université Concordia et un de ses professeurs, Kailash Chandra Dhawan, dénoncé par une secrétaire pour harcèlement sexuel. Le professeur, ex-directeur du programme de Commerce international, entame aujourd'hui son sixième jour de grève de la faim dans son bureau afin, dit-il, de blanchir sa réputation.

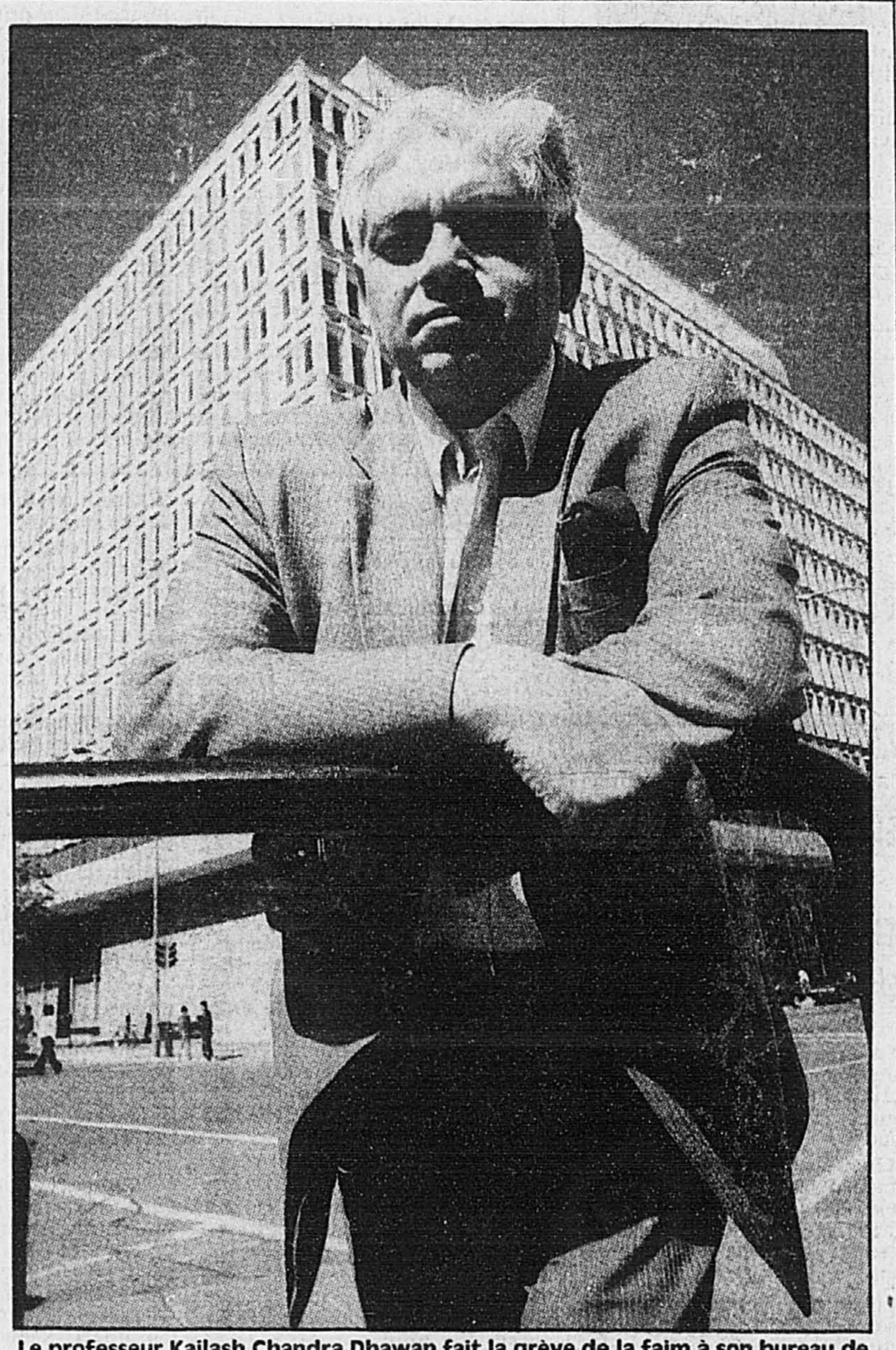
Excédé par cet ultimatum, le recteur de l'Université Concordia, Patrick Kenniff, a comparé hier l'attitude de ce professeur de la Faculté de commerce et d'administration à celle de Valéry Fabrikant. «Ce monsieur me rappelle un autre professeur qui est actuellement en prison», a-t-il dit hier à La Presse. «Le problème est sérieux et la sécurité a été avisée», a-t-il ajouté.

Le professeur Dhawan, d'origine indienne, assure de son côté que c'était là le seul moyen qu'il avait de se faire entendre. «Je suis victime d'un sale tour de la part du doyen Christopher Ross. Je veux pouvoir me défendre devant un comité interne», clame le professeur, qui affirme endurer un calvaire depuis maintenant 20 mois.

Marié et père de trois enfants, il se dit victime de «harcèlement à rebours». Il a d'ailleurs engagé une poursuite en libelle le 8 février dernier contre Mme Mary Genova, sa secrétaire à temps partiel qui l'avait dénoncé en février 1992 dans une lettre de six pages adressée au doyen de la faculté. L'avocat du professeur est Julius Grey, spécialiste des libertés civiles.

L'attitude de M. Dhawan a hérisé le recteur Patrick Kenniff, qui l'a qualifié de «personne intransigeante qui ne comprend rien et qui ne veut rien comprendre». Il a expliqué hier à La Presse qu'il avait reçu M. Dhawan dans son bureau jeudi dernier, en présence du vice-recteur Charles Ber-

VOIR CONCORDIA EN A 2



Le professeur Kailash Chandra Dhawan fait la grève de la faim à son bureau de l'Université Concordia depuis mercredi dernier.

PHOTO ARMAND TROTIER, La Presse

**ÉLECTIONS 93**

- Le NPD dévoile un «plan secret» du PC pour sabrer les programmes sociaux — page B 1
- Chrétien refuse de promettre un gel des taxes et impôts — page B 5

**Shehaweh et Scoop II remportent dix Gémeaux**

**DANIEL LEMAY**

Marina Orsini, contrairement à son habitude, est repartie sans catin mais la série Shehaweh, dans laquelle elle tenait le rôle-titre, a remporté six trophées au cours de cette semaine des Prix Gémeaux. La série Scoop II, avec quatre, et le téléfilm Shabbat Shalom, avec trois, sont les autres championnes de la catégorie Émissions.

Dans la catégorie Interprétation, deux négligés des parieurs ont défilé au podium: Jacqueline Barrette et Jacques Godin ont obtenu la faveur du jury pour leur prestation dans Madame la Bolduc et La charge de l'original épormyable, respectivement. Le couple de Jamais deux sans toi, Angèle Coutu et Jean Besré, éternels-favoris, ont remporté les Gémeaux d'interprétation téléromanesque, qui rejoignent celui du meilleur texte, remis à Guy Fournier... mais c'est Cormoran qui a été choisi meilleur téléroman.

Vincent Bolduc a été choisi meilleur interprète des séries-jeunesse (Les débrouillards III).

Francine Ruel et Rémy Girard, les piliers de la bouillonnante salle de rédaction de L'Express, sont allés chercher les prix des rôles de soutien dans Scoop. Plus tard, les auteurs de Scoop, Fabienne Thibault-Larouche (!) et Réjean Tremblay, ont complété la belle soirée de Scoop II avec le Gémeux du meilleur texte pour une série dramatique et celui de la meilleure série dramatique. Pour le Bleu et géant, il s'agissait d'un premier trophée en six nominations.

Les Gémeaux de la réalisation

VOIR GÉMEUX EN A 2

■ La chronique de Louise Cousineau. Page A 12

**Le désir de ressembler à ses héros**

«Il était grand, fort, et loin d'être bête...» Cette petite phrase qui décrit Louis Cyr, l'homme le plus fort du monde, dans un livre écrit par Ben Weider pourrait tout aussi bien s'appliquer à l'auteur. Car si Ben Weider a gagné sa vie et forgé sa réputation en bâtissant des corps, il a surtout travaillé à donner un sens plus profond à sa vie par l'intelligence et le cœur.



**BEN WEIDER**

Épopée et légende des grands hommes; des vies étourdissantes, le panache, la gloire. Ben Weider, bien vivant lui, pourrait sans doute ressembler à ces disparus célèbres qui animent son imaginaire et à qui il voue un culte: Louis Cyr et Napoléon. Le premier a été le héros de son enfance, le second celui de l'âge mûr. Ils sont tous les deux liés à la vie quotidienne de Ben Weider par les objets, par les symboles, par le souvenir. Une symbiose troublante et amoureuse.

Dans le bureau de Ben Weider, Napoléon règne en maître, Louis Cyr suit de près: les tableaux de maîtres, les bustes, les bronzes, les médailles, les décorations. Un musée-décor où l'homme d'affaires évolue hors du temps, relié par le téléphone et le télécopieur à l'un ou l'autre des 152 pays membres de la Fédération internationale des culturistes; à l'un

ou l'autre des 102 pays où les produits Weider sont exportés: appareils, suppléments alimentaires et vitamines. L'ordinateur est laissé aux secrétaires.

Dans sa maison, bien plus étonnant encore quand on sait que trois enfants — trois garçons — y ont été élevés, les reliques de Napoléon trônent dans toutes les pièces, les plus fragiles sous verre. Une mèche de cheveux conservée par George Sand, le chapeau qu'il a porté durant la campagne de Russie, un couvert en argent, etc.

Ben Weider, à 69 ans, travaille entre 12 et 16 heures par jour. Il met en pratique ce qu'il prêche depuis 1945, année où il fonda avec son frère Joe la compagnie qui allait révolutionner le conditionnement physique. Il s'entraîne tous les jours sur ses appareils, se nourrit bien, rigoureux, convaincu: sa silhouette est celle d'une jeune homme. Mais, plus

important encore, il lit tous les jours: histoire, archéologie, biographie, religion. Une quête de culture insatiable, un appétit de connaître, un besoin de comprendre. Peut-être le désir inconscient de ressembler à ses héros.

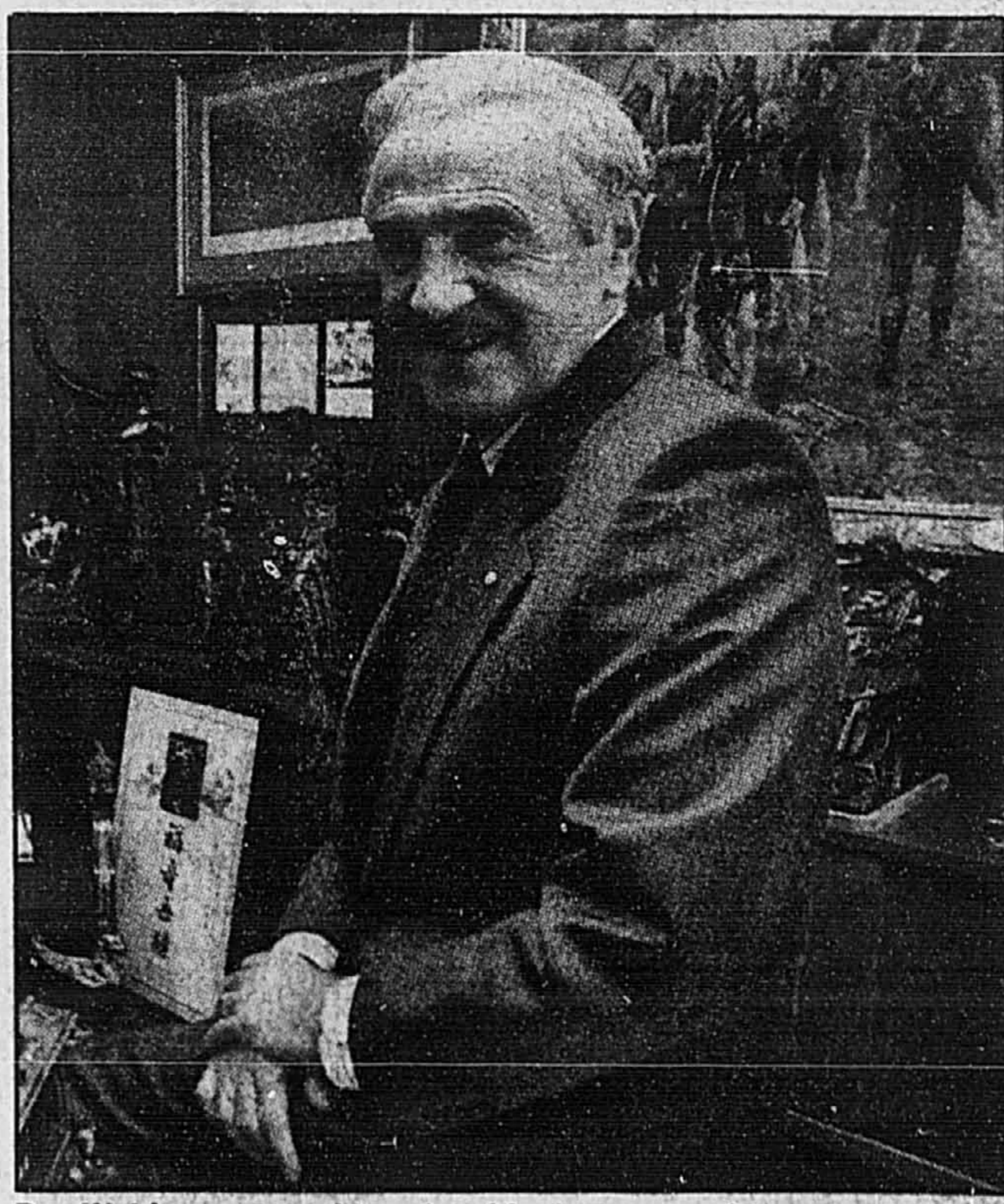
Et, comme eux, d'aller au bout de son rêve: la reconnaissance olympique pour la cinquième fédération sportive la plus importante dans le monde.

«Jamais un individu aura créé un sport et obtenu de son vivant la reconnaissance olympique». Cet exploit prend du temps, de la persévérance. Ben Weider en a. Il a commencé avec rien. Il sait où il va. Sa compagnie vaut des millions dans le monde. Mais ce n'est pas assez. Il faut encore cette ultime bataille, cette quête du plus difficile.

**«Écoute avant de parler»**

Le monde et les défis ne semblaient pas si vastes, sur une modeste terre de culture maraîchère à Saint-Lin lorsqu'il naît, le 1<sup>er</sup> février 1924. Le grand-père Weider a immigré de Pologne quelques années plus tôt. Ben décrit ainsi son père: «travailleur, honnête, bon père de famille, silencieux, prêchant davantage par l'exem-

VOIR HÉROS EN A 2



Ben Weider: une symbiose troublante avec ses héros, Louis Cyr et Napoléon.

PHOTO LUC SIMON PERRAULT, La Presse

**LOTTO 649** **2,1** **CE MERCREDI MILLIONS \$** APPROX. loto-québec

Demain dans La Presse



Economie

Surplus de champagne

Un milliard de bouteilles dorment dans les caves de la Champagne. Des stocks équivalant à cinq ans de consommation mondiale alors que la normale est de trois ans et demi. Plusieurs maisons champenoises éprouvent des problèmes de trésorerie et cherchent à liquider une partie de leurs stocks, qui sous une deuxième marque, qui par des rabais, qui par des promotions de toutes sortes. Au Québec, les ventes de champagne ont diminué sans cesse de 1988 à 1991, passant de 39 055 caisses à 24 517 caisses. Est-on rendu au fond de la barrique? Rudy Le Cours fait le point demain, dans le cahier ÉCONOMIE.

Collectes de sang

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants:

- à Montréal: Centre des donneurs de sang, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke est (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h;
- à Montréal: Université de Montréal, Faculté des Arts et Sciences, 3200, rue Jean-Bril-

lant, café-téria, 2<sup>e</sup> étage, de 10 h à 16 h;

- à Montréal: École de Technologie Supérieure, 4750, avenue Henri-Julien, de 11 h à 17 h;
- à Beauharnois: Maple Grove, Saint-Etienne, organisée par le Club Optimiste et l'Association Marie-Reine, Centre communautaire, 600, rue Ellipse, de 13 h 30 à 20 h.



Les trains ont été immobilisés par les eaux dans le nord de l'Italie et en Suisse. PHOTO AP

Les inondations font 13 morts en Italie, en Suisse et en France

Associated Press  
ROME

Ponts écroulés et routes emportées. Les torrents en crue dans le nord de l'Italie ont continué de faire des ravages hier, dans les Alpes. Le bilan des importantes précipitations qui affectent l'Italie, la Suisse et le sud-est de la France est déjà d'au moins 13 morts.

de nombreux endroits et les autorités demandent d'éviter de boire l'eau des aqueducs, qui peut être contaminée par des coulées de boue.

Quatre personnes sont mortes samedi: deux frères sont morts noyés dans leur voiture près de Turin, et deux autres personnes se sont noyées dans une rivière, dans la vallée d'Aoste.

En Suisse, de nombreux villages ont été isolés par des coulées de boue. Le corps d'une femme de 48 ans a été retrouvé samedi soir à Brigue, une petite ville proche de la frontière italienne, qui a été submergée sous trois mètres d'eau. Des centaines de sauveteurs ont commencé les travaux de déblaiement, alors que les dégâts sont estimés à environ 100 millions de dollars.

**La quotidienne** à trois chiffres **101**  
Tirage d'hier à quatre chiffres **6415**

<b>ABONNEMENT</b>	285-6911	<b>ANNONCES CLASSÉES</b>	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		lundi au vendredi de 9 h 30 à 17 h 30	
<b>RÉDACTION</b>	285-7070	<b>Décès, remerciements</b>	285-6816
<b>PROMOTION</b>	285-7100	<b>GRANDES ANNONCES</b>	
<b>COMPTABILITÉ</b>		Détailants	285-7202
Grandes annonces	285-6892	National, Télé+	285-7306
Annonces classées	285-6900	Vacances, Voyages	285-7265
		Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. « Courrier de la deuxième classe — Entregistrement : numéro 1400 » Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



39-1

CODE DU JOUR 27 SEPTEMBRE 1993 LUNDI

SUITE DE LA UNE

KIM

Kim Campbell passe à côté des préoccupations des électeurs

mais perçus, dans une proportion de deux pour un, comme mieux placés que les conservateurs pour régler le problème du chômage.

Résultat, la campagne de Kim Campbell n'a pas réussi à récupérer une partie importante de la clientèle conservatrice de 1988. Le Québec, pour un, fait figure de forteresse du Bloc québécois.

Avance des libéraux

Dans la même foulée que les autres sondages publiés en fin de semaine, le sondage Environics-Crop confirme en effet l'avance des libéraux dans les intentions de vote des Canadiens, celle du Bloc au Québec et la présence de plus en plus forte des Réformistes, de l'Ontario à la Colombie-Britannique.

À l'échelle nationale, les libéraux, avec cinq points d'avance sur les conservateurs, les avaient devancés dans sept provinces la semaine dernière, soit les Mariti-

mes, l'Ontario, le Manitoba et la Saskatchewan. Au total, 36 p. cent des Canadiens disaient vouloir appuyer le PLC contre 31 p. cent pour les conservateurs. 13 p. cent des électeurs auraient choisi le Parti réformiste, 11 p. cent le Bloc québécois et seulement 7 p. cent le NPD. 13 p. cent des répondants se sont dits indécis.

Au Québec, avec un des plus larges échantillons de la campagne, le sondage donne au Bloc québécois sa plus impressionnante avance, soit 45 p. cent des intentions de vote contre 27 p. cent pour les conservateurs. La marge d'erreur est de 2,4 p. cent.

À l'ouest du Québec, le Parti réformiste est devenu une force sur laquelle il faut compter partout, mais en particulier en Alberta et en Colombie-Britannique où il est à peu près à égalité avec les conservateurs et les libéraux.

Avant même la plus récente fournie de sondages, les conservateurs avaient convenu qu'il était impératif de corriger le tir. Kim Campbell doit s'y atteler dès aujourd'hui.

Mais les données de la SRC

donnent à penser que l'opération sera difficile.

D'abord, la pente à remonter est vraisemblablement plus à pic que ce qu'indiquent les sondages publiés en fin de semaine. Ils ont tous été réalisés avant les commentaires de Mme Campbell voulant qu'une élection ne soit pas le moment pour amorcer une discussion sérieuse. Ces commentaires ont été jugés dommageables par les conservateurs eux-mêmes et vendredi, leur chef a tenté de les resituer.

Ensuite, les électeurs mettent en cause la crédibilité même du message conservateur. 71 p. cent des répondants au sondage ne croyaient tout simplement pas que Kim Campbell était capable de réaliser son objectif d'éliminer le déficit en cinq ans. Parmi ceux-ci se retrouvent 59 p. cent de ceux qui ont dit avoir l'intention de voter conservateur.

Puis, Mme Campbell a commencé à perdre du terrain auprès des femmes, identifiées par tous les sondages comme ses alliées naturelles. Mais, à choisir entre placer l'une d'entre elles à la tête

du pays ou le programme économique qu'elles préfèrent, elles optent désormais de plus en plus pour ce dernier. 77 p. cent d'entre elles ont ainsi répondu au sondage qu'elles privilégiaient la création d'emplois sur la réduction du déficit. Elles penchent dorénavant plus fortement pour le parti de Jean Chrétien que pour celui de Kim Campbell, soit 41 p. cent contre 29 p. cent.

L'ancienne clientèle conservatrice s'annonce également difficile à récupérer parce qu'elle s'est dispersée. 53 p. cent de ceux qui ont voté conservateur en 1988 ont l'intention d'aller voir ailleurs cette fois-ci, mais ils se partagent presque également entre les libéraux, le Bloc québécois et le Parti réformiste.

Finalement, il est peut-être plus tard que ne le calculent les stratèges conservateurs pour tenter de redresser leur campagne. Alors qu'ils soutiennent que tout se jouera pendant les deux dernières semaines de campagne, le sondage de la SRC a identifié seulement 13 p. cent de gens qui n'avaient encore aucune préférence de vote.

CONCORDIA

Voulant blanchir sa réputation, un professeur de Concordia fait la grève de la faim

trand. « Je lui ai demandé ce qu'il voulait exactement et il ne m'a pas répondu clairement. Il a entamé des poursuites devant les tribunaux, alors qu'est-ce qu'on peut faire de plus? » s'est-il demandé.

M. Kenniff a eu connaissance du dossier en septembre 92 et a demandé à la vice-rectrice Rose Sheinin de s'en occuper. Celle-ci a rencontré le professeur. « Je suppose qu'elle a jugé bon de ne pas convoquer de comité interne. C'est M. Dhawan qui rend toute cette affaire publique. Personne ne dit qu'il est coupable, c'est lui qui le croit. C'est lui qui a envoyé toutes ces lettres à des étudiants

en évitant évidemment de leur envoyer aussi nos réponses », a-t-il encore ajouté.

Aujourd'hui, le professeur Dhawan n'est pas tendre envers le doyen Ross, un homme qui, dénonce-t-il, a cru la secrétaire aveuglément au lieu de lui donner la chance de s'expliquer devant un comité de déontologie. Tout avait pourtant commencé par une banale prise de bec au sujet de l'utilisation par Mme Genova du télex (fax) et du courrier interne sans autorisation du professeur.

« C'était une question de principe. Mais quand la secrétaire a vu que je me plaignais au doyen, elle lui a fait parvenir cette lettre mensongère à mon sujet. M. Ross m'a ensuite fait venir dans son bureau et m'a dit qu'il ne pouvait pas accepter ce comportement et que je devais faire attention. Le 15 décembre 92, j'ai déposé une plainte contre lui et je veux main-

tenant des excuses de sa part », a indiqué le professeur, qui enseigne depuis 24 ans dans cette université.

L'affaire a culminé le 19 août dernier. Le vice-recteur Charles Bertrand a envoyé une lettre d'avertissement au professeur, soulignant qu'après étude de son dossier, il concluait à une « incompétence professionnelle sérieuse » de sa part et que son comportement envers Mme Genova était « totalement inacceptable. » « Vous devez reconnaître que l'agression verbale et l'insinuation à caractère sexuel ne sont pas tolérées à l'Université Concordia », écrit M. Bertrand.

S'estimant piégé par l'administration, le professeur Dhawan a décidé de faire un coup d'éclat. « J'espère me rendre à mon prochain cours mardi (demain). Ça fera une semaine de jeûne. Je ne veux pas faire payer mes étudiants. Ce n'est pas pour l'argent

mais pour ma réputation », a-t-il expliqué, les larmes au yeux. Mais alors pourquoi ne pas avoir fait appel au syndicat ou avoir déposé un grief?

« La présidente de la CUFA (Concordia University Faculty Association), June Chakelison, défend les causes féminines », d'affirmer le professeur. Il continue à s'adresser à l'ancien président du syndicat, Antonio Costanzo, prêt à aider ses collègues dans l'embarras.

« M. Dhawan veut que la vérité sorte. Il veut s'expliquer devant un comité. C'est une histoire triste qui aurait pu se régler dès le début mais il y en a qui ont fait trainer les choses », a-t-il souligné.

M. Dhawan donne deux cours cette session à la Faculté de commerce et d'administration: Gestion internationale et... Communication trans-culturelle. □

HÉROS

Le désir de ressembler à ses héros

ple». Ce sont des années heureuses. Ben Weider apprend le partage et l'effort, la valeur de l'argent: il recevait cinq sous pour chaque pelletée de coccinelles qu'il rapportait.

Les Weider, juifs anglophones, entretiennent de bonnes relations avec ce voisinage rural, catholique et canadien-français. « Il n'y a jamais eu de problème. C'est quand les hommes politiques s'en mêlent qu'on en a », assure-t-il.

Le petit Ben se nourrit très tôt de la légende de Louis Cyr, rêve un jour d'être fort. En attendant ce jour, à la fin d'une septième année d'école complétée à Montréal où la famille est venue s'installer, il commence à travailler dans un restaurant pour un salaire de famine. « C'est là que j'ai appris à travailler ». Pour le reste, « j'ai appris par l'expérience, dans la vie et dans les livres ».

L'autodidacte met en pratique le principal conseil de son père: « Écoute avant de parler. Il n'y a que les idiots qui savent tout. » Pionnier, c'est son plus beau titre de gloire. Visionnaire en est un autre: « Mon frère Joe était lutteur, on s'est vite intéressés à la boxe. J'ai appris à me battre, j'avais une très bonne technique. Pourtant, un jour j'ai frappé sur un adversaire et rien ne s'est passé. Il n'a pas bougé. »

C'est l'analyse de cet incident qui fait prendre conscience aux deux frères que la force musculaire est aussi vitale qu'une bonne technique. Ils font venir des Etats-Unis, grâce à leurs précieuses économies, leur première paire d'haltères et réalisent vite qu'il est plus rentable d'en faire fabriquer ici. Leur premier concours *Monsieur Canada*, au Monument National en 1946, est un succès total.

Un roi à sa manière

Il a ouvert des portes et des esprits, apporté dans tous les pays du monde le message de la bonne forme physique, de la santé. Non sans difficultés. Mais le parcours de Napoléon aussi a été semé d'embûches. Pour donner au cultisme ses lettres de noblesse, Ben Weider a donné l'exemple de l'équilibre.

Attelé à des tâches sérieuses, il fuit le verbiage, le temps perdu. Il aime bien réunir de beaux esprits, discuter de religion par exemple, refaire le monde. Sa démarche est à la fois curieuse et unificatrice.

L'argent, dont il ne fait jamais un mauvais usage par principe, sert aux bonnes oeuvres, à donner des gymnases, à aider ou bien à assouvir sa passion napoléonienne. Il n'est pas avide de luxe, ne possède ni yacht, ni maison secondaire, et il est encore moins victime des modes. Sa culture comprend toutes les chansons des

chansonniers québécois qu'il fredonne souvent.

Il se frotte avec plaisir aux idées différentes et a développé à un haut niveau la tolérance et le sens de la justice. Et même s'il est allé plusieurs fois autour du monde, même s'il pouvait avoir la vie douce au soleil, ses racines sont ici, profondes, et son jardin chez lui vaut bien tous les paysages du monde, affirme-t-il. Il s'y réfugie, comme dans un cocon bienheureux, entre la bible et un livre sur le bouddhisme afin de mieux comprendre le monde et les hommes. Son sourire en dit long sur le plaisir qu'il retire de ses longues heures de vie intérieure. D'où lui vient ce goût pour la recherche intellectuelle? Il ne le sait pas. C'est là.

Avec ses livres sur Napoléon, traduits en 15 langues, Ben Weider est devenu l'auteur occidental le plus lu en Russie. Un demi-million de copies vendues! « Je n'ai jamais pris conscience du succès ni de l'ampleur de ma réussite. Je fais ce que j'ai à faire parce que je veux le faire. »

Pour lutter contre la pauvreté dans le monde, « il faudrait que tous les pays unissent leurs efforts et cessent de remplir leurs poches ». L'unification des individus pourrait être une vocation. C'est déjà fait pour ce qui est des culturistes. Beaucoup de gouvernements dans le monde, des présidents et des rois, ont témoigné à Ben Weider leur reconnaissance et leur admiration. Si on l'a approché, ici en politique, à divers moments de sa vie, il a préféré mener sa barque à sa manière, rester libre. « Ce que je fais est plus important que le travail lui-même. Je n'ai jamais eu à expliquer ce que je fais et pourquoi je le fais. »

Est-il pieux? Non. Mais il suit les préceptes d'une religion universelle: celle du respect et de l'honnêteté. « Je crois aux dix commandements de Dieu, c'est logique et intelligent. » Sensible à la misère du monde, sentimental, il tient ses émotions en laisse, les contrôle.

Il ne vieillit pas, affirme-t-il, l'énergie ne connaît pas de raté. Il sait bien qu'il devra un jour se pencher sur les mystères de l'au-delà mais pas avant avoir réalisé le grand rêve de sa vie: la reconnaissance olympique.

Obstiné et serein, sûr que ce ne sera pas Waterloo. □

Automobiliste assassiné en Floride

Un automobiliste new-yorkais a été assassiné hier soir sur une route de Floride par un homme qui tirait apparemment au hasard sur les véhicules qui passaient.

« Il n'y avait pas de motif », a déclaré un porte-parole de la police de Miami.



L'Académie a remis son Grand Prix à Jean Bissonnette, le « père » des variétés à la télé québécoise. PHOTO BERNARD BRAULT. La Presse

GÉMEAUX

Shehaweh et Scoop II remportent dix Gémeaux

d'une série dramatique est allé à Jean Beaudin pour son travail dans *Shehaweh*, le grand gagnant des Gémeaux 1992-93 avec six trophées; à ceux de Jean Beaudin et de Richard Grégoire (musique) s'ajoutent les quatre reçus mardi au gala de l'Industrie: Pierre Mignot (photo), François Séguin (décors), Renée April (costumes) en plus du son.

*Taquinons la planète*, la furia hebdomadaire de Radio-Canada, est repartie avec deux autres Gémeaux: celui de la meilleure série humoristique et son corollaire, celui des meilleurs textes, écrits par Pierre Brassard, Jacques Chvalier, François Dunn, Yvon Landry et Ghislain Taschereau. *Taquinons...* avait reçu le prix de la réalisation, mardi.

Dans les émissions, le *Montréal ce soir* de Simon Durivage a été choisi meilleur journal télévisé; le spécial environnement de *Nord-Sud* pour les émissions spéciales d'information. Une rareté: une émission qui n'a été vue qu'en Ontario et dans l'Outaouais québécois a remporté le Gémeaux de la meilleure série d'info affaires publiques; *Objectif Ontario* a été produit par CBOFT, la station de Radio-Canada Outaouais-Ontario, « une de celles qui n'a pas été fermée », a lancé son directeur, Pierre Fournier.

« Des spécialistes ont pris le temps de visionner les émissions », a expliqué M. Fournier à *La Presse*, en louant la nouvelle procédure de votation de l'Académie. « Ils ont jugé au mérite; la ré-

putation a joué beaucoup moins... »

Chez les animateurs, finalement, les jurys ont choisi Patrice L'Écuyer (spécial de variétés pour 40 ans! *Merci beaucoup!*), Marie-Christine Trotter (émissions culturelles pour *Rideau*, excellente, peu regardée... et dont la carrière est terminée); André Robitaille (jeunesse pour *Vazimolo*) et Richard Garneau et Paul Houde pour leur travail aux Jeux Olympiques de Barcelone.

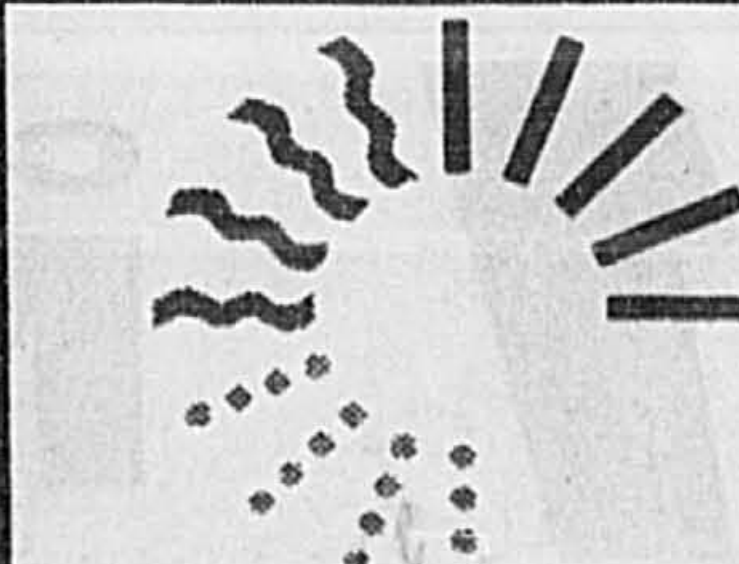
Ce Gémeaux est le seul remporté par le réseau TVA. Radio-Canada sort donc de son année quarantenaire avec 50 des 62 Gémeaux distribués cette semaine. Radio-Québec suit avec huit; TVA, MusiquePlus, le Canal Famille et SuperÉcran en ont un chacun. Notons que 37 de ces Gémeaux sont allés à des productions-maison (18 à RC, cinq à RQ et un à TM).

Cette année, l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision a remis son Grand prix à Jean Bissonnette, le « père », le « pape », le « parrain » des variétés à la télévision québécoise. De mémoire, jamais le lauréat de ce Grand prix n'a fait une telle unanimité dans le milieu. Depuis 40 ans, comme réalisateur, concepteur, scénariste et producteur, Jean Bissonnette a marqué notre télé plus que quiconque. La brochette de « noms » qui a défilé hier pour lui rendre hommage n'était qu'une infime partie de la preuve.

Par ailleurs, le Prix du Multiculturalisme, remis par Marina Orsini et Bruny Surin, est allé au *Club des 100 watts* (de Radio-Québec) pour l'épisode *Je veux changer de face*. □

Pour obtenir des exemplaires additionnels de ce guide de 24 pages, communiquez avec le service à la clientèle de *La Presse* au 285-7296 ou présentez-vous au 7, rue Saint-Jacques.

Le Code civil du Québec



Le prix unitaire sera de 1,50 \$ (1,73 \$ incluant les taxes) pour un minimum de 10 exemplaires et de 1 \$ (1,16 \$ incluant les taxes) pour 25 exemplaires et plus.

Le paiement pour les commandes téléphoniques devra être effectué par carte de crédit.

## Les pressiers de La Presse optent pour des moyens de pression

MARIE-FRANCE LÉGER

■ Les pressiers et les employés d'entretien du journal *La Presse* ont voté hier, en assemblée syndicale, à 92,8 p. cent en faveur de moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève « en temps opportun ».

Sur quelque 110 employés actuels actifs, 98 ont participé au scrutin qui s'est déroulé vers 17h, après d'intenses discussions amorcées dès 13h 30. Surpris au fond de la salle, un journaliste de Radio-Canada a d'ailleurs été évincé assez fermement.

Malgré cet appui massif pour la grève, M. Michel Côté, président du Syndicat des communications graphiques, section locale 41 M, affilié à la FTQ, a prévenu que les employés étaient prêts à poursuivre les négociations, au moins jusqu'à mercredi, jour fixé pour la prochaine rencontre de conciliation entre les parties.

« On est toujours ouverts à la négociation; mais maintenant, on a un mandat clair. L'employeur nous demande de négocier sur la base de son document avec la date du 31 décembre prochain, ce qu'on n'est pas prêts à faire. On ne veut pas négocier avec des dates prédéterminées », a-t-il indiqué.

Les conventions collectives des employés de *La Presse* sont échues depuis le 30 avril 1992. La semaine dernière, le président et éditeur du journal, M. Roger D. Landry, a fait valoir qu'il attendait une réponse définitive de la part des syndiqués et une signature, au plus tard le 31 décembre 93.

La section locale 41 M est composée de 52 pressiers, 24 manutentionnaires, quatre mécaniciens et quatre essayeurs ainsi que de 29 employés d'entretien, dont 15 à l'entretien ménager. Le litige porte principalement sur l'abolition de cinq postes à la manutention et le souhait de l'employeur de confier l'entretien ménager à des sous-traitants, de dire le représentant syndical.

Selon M. Côté, il n'est pas question de mettre l'emploi des syndiqués dans la balance. La question du plancher d'emploi minimum, le « manning », est d'ailleurs actuellement devant les tribunaux. Mais, pour conserver cela, il n'est pas prêt non plus à déclencher des moyens de pression immédiate.

« On va se présenter aux rencontres. On n'en est pas aux moyens de pression. On va donner la chance au cœur. Les moyens de pression, ce n'est pas d'abimer quoi que ce soit ou de mettre en danger l'emploi de quelqu'un. »

Et d'ajouter: « Il n'est aucune question de mettre en danger la vie du journal. »

Interrogé sur le lock-out des typographes du *Journal de Montréal* et celui des typographes de *The Gazette*, le porte-parole syndical a eu cette réflexion: « Un lock-out chez nous? Ça demeure dans la mesure du possible. On est sensible à ce qui se passe ailleurs. C'est sûr qu'on y pense. Mais on prendra tous les moyens pour avoir une convention. »



« Il me semble évident qu'il faut faire une distinction entre un vrai et un faux héros », estime Dominique Leiba-Gunther. On aperçoit sur la table la photo de son fils Daniel, 24 ans, un Casque bleu tué en Croatie.

## Notre fils était un « vrai héros », dit la famille d'un Casque bleu tué en Bosnie

Le traitement médiatique de la mort d'un mercenaire a déplu aux Gunther

GILLES PAQUIN

■ « Un homme qui risque de tuer les soldats de son propre pays en combattant pour une armée étrangère n'a rien d'un héros. C'est un mercenaire motivé par l'argent ou le plaisir de jouer au Rambo », dit le capitaine Peter Gunther.

Militaire lui-même depuis 33 ans, Peter Gunther et sa femme Dominique ont beaucoup réfléchi à cette question depuis que leur fils unique Daniel, un Casque bleu canadien, est mort en Bosnie l'été dernier.

C'est qu'un de leurs concitoyens de Brossard, Eric DiTomasso, était alors mercenaire au service des forces croates de Sarajevo. L'homme de 23 ans, constamment en quête d'aventures, a également été tué près de cette ville assiégée.

Les deux jeunes gens ont connu le même sort et les Gunther compatissent avec les parents d'Eric. Mais là s'arrête toute tentative de rapprochement entre les deux cas, disent-ils.

« Notre fils Daniel était un vrai héros, qui remplissait une mission humanitaire en prenant de grands risques. Tous les Casques bleus qui vont là-bas sont aussi des héros. Ils ont sauvé des milliers de personnes », souligne M. Gunther.

On ne peut évidemment en dire autant d'un mercenaire « qui ne travaille que pour obtenir un salaire attrayant, qui est prêt à aller tuer n'importe où, n'importe qui et pour n'importe quelle cause », affirme Dominique Leiba-Gunther.

Cela lui semble tellement évident qu'elle se demande encore pourquoi certains médias, dont *La Presse*, ont publié il y a quelques semaines le récit de la mort « en héros » de DiTomasso, récit fait par son ami François Dominguez.

Venu spécialement d'Europe pour rencontrer la famille DiTomasso, Dominguez a soutenu que le jeune mercenaire a toujours été « droit et courageux » et qu'il est mort en tentant de porter secours à un camarade blessé.

« Il n'en reste pas moins qu'il était à la solde des Croates et qu'à ce titre, il re-

plissait des 'missions spéciales', note M. Gunther.

« On ne sait pas ce qu'il faisait exactement; mais qui sait, son groupe avait peut-être la mission de provoquer une intervention étrangère en simulant une attaque des Serbes contre les Casques bleus », poursuit le militaire.

Pas question d'accuser DiTomasso, bien sûr, mais force est de reconnaître que Daniel Gunther a été assassiné lorsqu'un groupe armé non identifié a attaqué un convoi de l'ONU en sachant fort bien qu'il n'était pas en mesure de riposter, dit son père.

Une enquête a été instituée pour connaître les auteurs de cet attentat, mais il est peu probable qu'on finisse par les découvrir un jour, craint M. Gunther.

La seule chose que l'on puisse faire, maintenant, c'est de soutenir les autres Casques bleus qui se rendent dans l'ex-Yougoslavie, croit M. Gunther. Que l'on fasse davantage état de leur travail et que l'on rende hommage à leur courage, dit-il.

## Six morts accidentelles durant le week-end

Presse Canadienne

■ Au moins six personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours de la fin de semaine.

Wilfrid Dumas, 72 ans, de Saint-Félicien, au Lac-Saint-Jean, a succombé à une intoxication au propane, hier matin, dans un camp de chasse aménagé dans le secteur du lac Delay, dans la forêt du parc Chibougamau. Une fuite de gaz provenant d'un réfrigérateur au propane

pourrait être à l'origine de ce décès. Le corps a été transporté par hélicoptère jusqu'à l'hôpital de Roberval, où le décès a été constaté. Les compagnons de chasse de M. Dumas n'auraient pas été trop incommodés.

Un homme a fait une chute du 20<sup>e</sup> étage d'un édifice de la rue Sherbrooke, à Montréal, tôt hier matin.

Harold Turgeon, 21 ans, de Frontenac, en Beauce, a perdu la vie dans la nuit d'hier, vers 3 h 50, lorsque son véhicule a dérapé dans une courbe de la rou-

te 161, près de chez lui.

Nathalie Gendron, 20 ans, de La Gaudeloupe, Marie-Hélène Rancourt, 22 ans, de Saint-Martin de Beauce, et Réjeanne Beaudoin, 31 ans, de Saint-Théophile de Beauce, ont péri vendredi vers 22 h 20 lorsqu'un camion-citerne s'est renversé sur le véhicule dans lequel elles prenaient place, à la suite d'une violente collision frontale survenue sur la route 173, aux limites de Saint-Georges. Le conducteur de la voiture, Eric Vachon, 18 ans, s'en est toutefois sorti indemne.

## L'EXPRESS DU MATIN

### CHUTE MORTELLE

■ Un homme de 25 ans a perdu la vie en chutant accidentellement hier matin du toit d'un immeuble où il habitait, au 175 ouest, rue Sherbrooke à Montréal. D'après les premières constatations, l'homme aurait festoyé avec des amis, chez lui au 10<sup>e</sup> étage. Pris de boisson, peut-être pour épater ses camarades, il a grimpé avec trois personnes sur le toit, au 20<sup>e</sup> étage, et s'est mis à déambuler sur la corniche. L'accident mortel est survenu vers 5 h 30. L'identité de la victime n'a pas été révélée hier, sa famille n'étant pas encore prévenue.

### ENFANTS BLESSÉS

■ L'hésitation d'un chauffeur imprudent a provoqué un accident qui a fait quatre blessés, hier après-midi, sur le boulevard Métropolitain. Le conducteur a commencé à engager sa voiture dans la voie de sortie vers la route 15, mais il a donné un brusque coup de volant et le véhicule est entré en collision avec une camionnette. La voiture a ensuite été percutée par un camion-remorque lourdement chargé. Une adolescente de 14 ans souffre de blessures graves pendant que deux enfants de moins de dix ans reposent dans un état critique à l'hôpital Sainte-Justine. Le conducteur de la camionnette a également été blessé.



PHOTO CP

### MILITAIRES BLESSÉS

■ Un camion poids lourd des Forces armées canadiennes a fait une chute spectaculaire de 30 mètres dans la rivière Etchemin, hier après-midi à Saint-Romuald, après que son conducteur en eut perdu la maîtrise sur l'autoroute 20 ouest. Les deux passagers du poids lourd, deux militaires anglophones, ont été grièvement blessés. Le camion provenait de Gagetown, au Nouveau-Brunswick. Il a fallu une demi-heure pour retirer un des blessés de la cabine du véhicule partiellement submergé.

## À GAGNER PLUS DE 55 000 \$ EN VOYAGES

dans l'émission "Y'É TROP D'BONNE HEURE".

## COMMENT PARTICIPER...

- 1- Remplissez le coupon de participation et faites-le parvenir à CKOI FM.
- 2- Identifiez la "chanson-soleil" du "Francoeur Show" à 17h.
- 3- Ayez sous la main *La Presse* avec le "cri du jour" de Normand.
- 4- Écoutez "Y'É trop d'bonne heure", attendez que le téléphone sonne... et gagnez!!!



TOUS COMPRIS  
COUPLES OU CELIBATAIRES - 16 ans  
ClubVaradero

**CKOI**  
**96,9 FM**

**CKOI LE CRI**  
DANS **La Presse**

En collaboration avec:

**vacances air transat**  
**SuperClubs®**

NOM: \_\_\_\_\_ CKOI FM  
 ADRESSE: \_\_\_\_\_ "CKOI LE CRI"  
 \_\_\_\_\_ 211, ave. Gordon  
 VILLE: \_\_\_\_\_ Verdun (Québec)  
 CODE POSTAL: \_\_\_\_\_ H4G 2R2

Numéros de téléphone où l'on peut vous rejoindre à:  
 7h25: ( ) \_\_\_\_\_ 8h25: ( ) \_\_\_\_\_

Aucun achat requis. Les règlements détaillés peuvent être obtenus aux bureaux de CKOI FM, La Presse et Vacances Air Transat.

# Huit personnes ont vécu deux ans en autarcie dans une serre en Arizona

L'expérience, qui a coûté 150 millions, est devenue l'une des attractions touristiques les plus populaires de la région

d'après AFP et AP  
ORACLE, Arizona

Après avoir vécu pendant deux ans dans une sorte de gigantesque serre dans le désert de l'Arizona, quatre hommes et quatre femmes ont émergé hier à l'air libre, amaigris mais apparemment heureux du déroulement de leur expérience.

Baptisé « Biosphère 2 », ce projet, qui se veut scientifique, était financé par un milliardaire texan et avait notamment pour but de prouver que l'homme peut vivre en autarcie, afin de se préparer à vivre sur une autre planète.

Les huit hommes et femmes,

vêtus de combinaisons futuristes bleu sombre, ont retrouvé l'air libre hier pour la première fois depuis le 26 septembre 1991. Quelque 2500 personnes, touristes et journalistes, ont assisté à leur sortie de cette serre de verre et d'acier d'une superficie de 1,3 hectare.

« C'est un moment extraordinaire. On disait que ce n'était pas possible. Mais nous voilà : sains et heureux », a déclaré Mark Nelson, un des participants à l'expérience.

Les huit personnes, âgées de 29 à 69 ans, ont perdu environ 13,75 p. cent de leur poids. Leur régime était strict et les « Biosphériens », comme eux-mêmes se sont bapti-

sés, ne devaient manger que le produit de leurs récoltes.

Leur serre, plantée près de la petite ville d'Oracle, à une cinquantaine de kilomètres de Tucson, se voulait un résumé de la planète Terre. Une forêt tropicale avait été recréée, ainsi qu'une savane, des marais, un océan avec vagues mécaniques et barrière de corail, et un désert. Quelque 3800 espèces végétales et animales coexistaient avec les huit « Biosphériens ».

« En dix minutes de temps, expliquait Mark Nelson, je peux aller d'un désert torride à une forêt tropicale. Je peux jouer avec des capteurs dernier cri puis aller planter du riz comme les paysans d'Asie du Sud-Est. C'est un style de vie tout à fait agréable. »

Les quatre hommes et quatre femmes se sont refusés à discuter des différends ou des aventures sentimentales qui sont survenus entre eux durant ces deux dernières années. Toutefois, Roy Walford, le médecin de la mission, âgé de 69 ans, a récemment déclaré que, dans le monde extérieur, « personne ne pourra l'irriter autant que certains l'ont fait » à l'intérieur de la serre.

Malgré un régime draconien et la fatigue mentale liée à cette forme d'enfermement, les membres de l'équipe se sont montrés satisfaits des conditions de l'expérience.

Les responsables du projet estiment que le simple fait que huit personnes aient pu vivre ensemble dans un monde artificiel et une autarcie quasi totale constitue un succès.

Toutefois, les règles de total isolement n'ont pas été complètement respectées. De l'oxygène a dû être insufflé dans le dôme à deux reprises en raison d'une raféfaction de l'air. Les scellés qui isolaient la serre ont aussi été brisés, le 11 octobre 1991, lorsque Jane Poynter a dû subir une intervention chirurgicale après s'être blessée à un doigt.

L'expérience qui a coûté quelque 150 millions de dollars est devenue une attraction touristique, la plus populaire de l'Arizona après le Grand Canyon du Colorado. Quatre cent cinquante mille personnes ont payé 12,95\$ chacune pour la visiter. En février prochain, une nouvelle équipe pénétrera dans la serre pour poursuivre l'expérience. Ce sera « Biosphère 3 ».

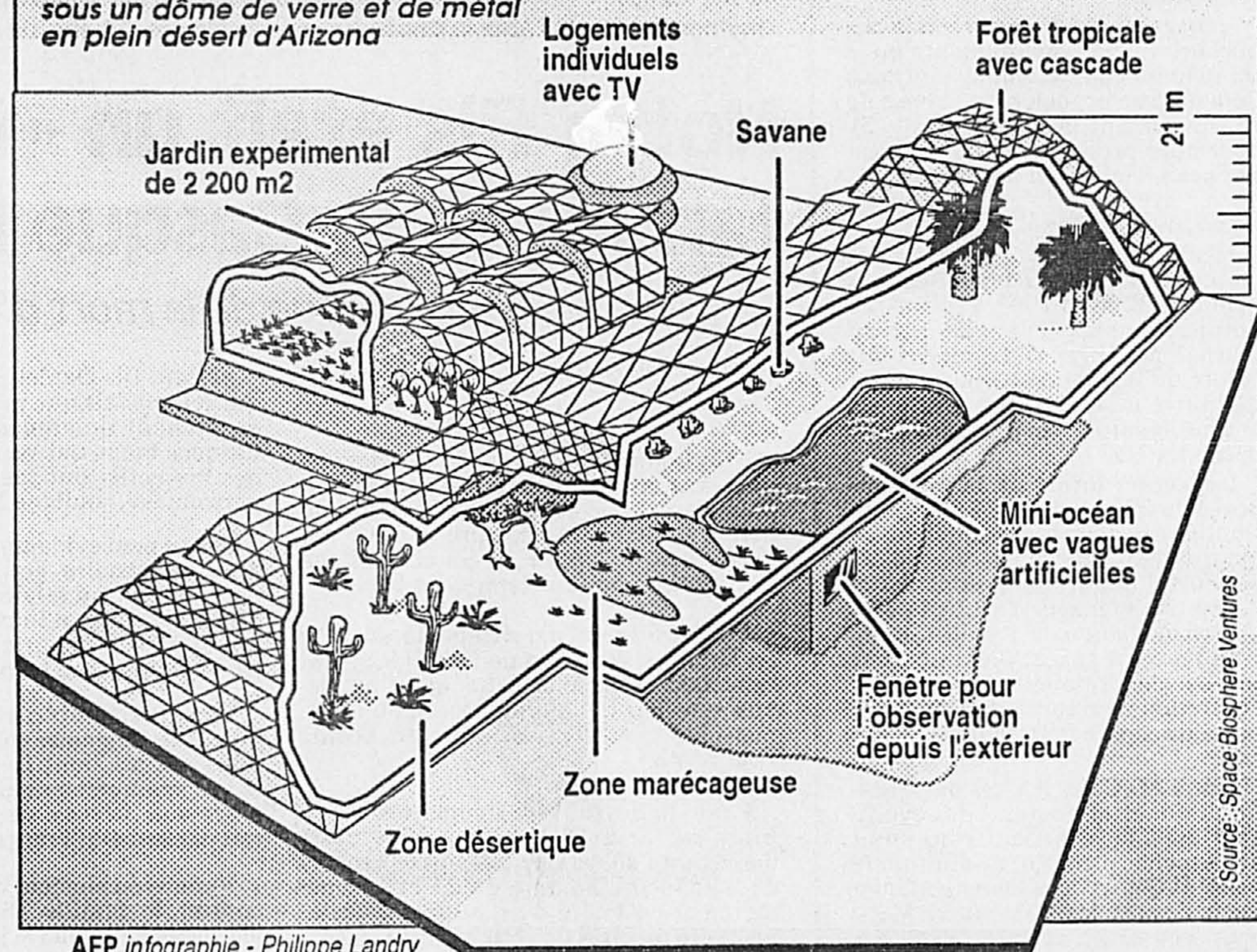
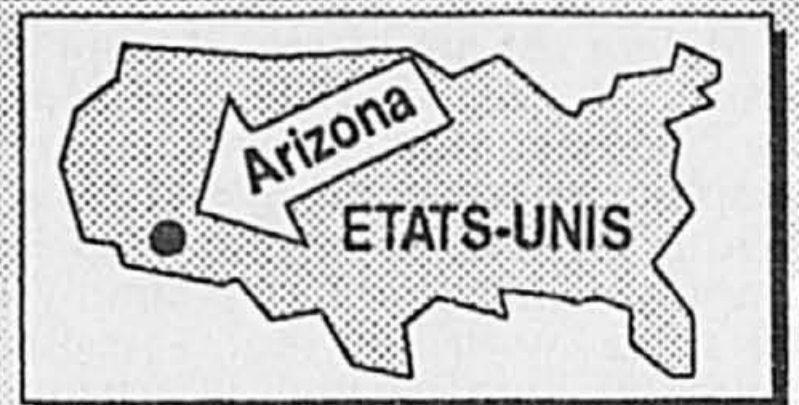


Après deux ans en autarcie dans une serre, certains membres de l'équipe des « Biosphériens » semblaient éblouis par le soleil, hier...

PHOTO AFP

## BIOSPHERE II retour vers le présent

Quatre hommes et quatre femmes retrouvent le monde après 2 ans sous un dôme de verre et de métal en plein désert d'Arizona



AFP infographie - Philippe Landry

Source: Space Biosphere Ventures

RÉSULTATS Loto-Québec	
<b>GAGNANTS</b>	<b>LOTS</b>
6/6 3	885 650,00\$
5/6+ 2	398 542,50\$
5/6 219	2 911,70\$
4/6 13 715	89,10\$
3/6 268 684	10,00\$
Ventes totales: 17 779 422,00\$	
Prochain gros lot (approx.): 2 100 000,00\$	
Prochain tirage: 93-09-29	

Extra Tirage du 93-09-25	
NUMÉROS	LOTS
525820	100 000 \$
25820	1 000 \$
5820	250 \$
820	50 \$
20	10 \$
0	2 \$

Banco Tirage du 93-09-26				
1	3	12	13	23
27	28	34	36	38
43	46	49	56	58
60	64	68	69	70
Prochain tirage: 93-09-27				

SELECT Tirage du 93-09-25	
6/6 0	1 000 000,00\$
5/6+ 0	22 487,70\$
5/6 55	681,40\$
4/6 2 083	33,60\$
3/6 27 965	5\$
Ventes totales: 916 018,00\$	
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000,00\$	

ATOUT Tirage du 93-09-25	
CATÉGORIES DE LOTS (pour chaque sélection)	LOTS
5 cartes + Atout	1 000 000 \$
5 cartes	50 000 \$
4 cartes + Atout	1 000 \$
4 cartes	200 \$
3 cartes + Atout	20 \$
3 cartes	10 \$
2 cartes + Atout	2\$ + mise gratuite

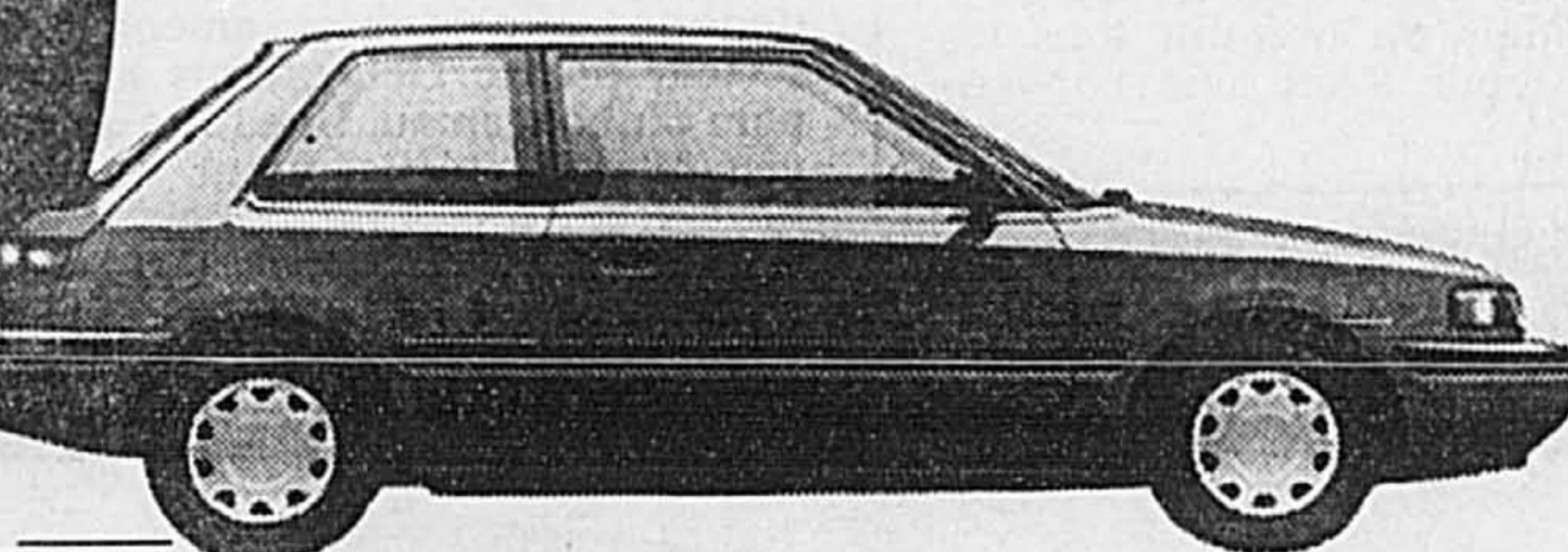
**T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Bye Bye '93!!!

# 8770\$\*

323, rapport qualité / prix insurpassé



# 11499\$\*

Protégé: 31 caractéristiques en équipement de série

Vente d'inventaire: prix exceptionnels sur plusieurs modèles en stock!

Les concessionnaires



On se conduit bien

Association des concessionnaires Mazda du Grand Montréal

**Albi Automobiles Ltée**  
3300, boul. Ste-Marie  
Mascouche, Québec  
474-2481-2 J7K 1P5

**Autoron Inc.**  
2344, boul. Labelle  
Lafontaine, Québec  
436-8211 J7Z 5T5

**Bourassa Mazda**  
1625, boul. St-Martin Est  
Laval, Québec  
385-9595 H7G 4R4

**Delisle Auto Ltée**  
2815, rue Sherbrooke Est  
Montréal, Québec  
523-1122 H2K 1H2

**Lachine Mazda**  
2895, rue Notre-Dame  
Lachine, Québec  
637-1153 H8S 2H3

**Le Domaine De l'Auto P.A.T. Ltée**  
12210, rue Sherbrooke Est  
Pointe-aux-Trembles, Qc  
645-1694 H1B 1C7

**Mazda 2-20**  
1, boul. Don Quichotte  
Le Perrot, Québec  
453-7220 J7V 7X4

**Mazda Gabriel**  
5333, rue St-Jacques Ouest  
Montréal, Québec  
484-7777 H4A 2C9

**Avo Auto Inc.**  
4815, rue Buchan  
Montréal, Québec  
737-7373 H4P 1S4

**Chambly Mazda**  
830, boul. Périgny  
Chambly, Québec  
658-6623 J3L 1W3

**Gareau Mazda**  
10175, rue Papineau  
Montréal, Québec  
381-3987 H2B 2A1

**Lachute Mazda**  
20, rue Principale  
Lachute, Québec  
562-8808 J8H 3R8

**Les Automobiles Mazda de Repentigny**  
782, rue Notre-Dame  
Repentigny, Québec  
654-7111 J5V 1B6

**Mazda de Blainville**  
738, boul. Labelle  
Blainville, Québec  
437-8000 J7C 2K2

**Quintin Automobiles Inc.**  
385, rue Laberge  
St-Jean sur le Richelieu, Qc  
349-6767/658-9042  
J3A 1S1

**Armand Quérier**  
Automobiles Ltée  
1530, boul. Chomedey  
Chomedey, Laval  
688-4787 H7V 3N8

**Blondin Automobiles Ltée**  
6464, boul. Henri-Bourassa Est  
Montréal-Nord, Québec  
324-9100 H1G 5W9

**Concept Mazda**  
1540, rue Ampère  
Boucherville, Québec  
449-7929 J4B 7L4

**Jac Auto Ltée**  
3612, boul. St-Jean  
Dollard-des-Ormeaux, Qc  
626-8120 H9G 1X1

**Lacroix Automobile Ltée**  
990, route 117  
Case postale 1020  
Val-David, Québec  
322-3937

**Longueuil Mazda**  
60, boul. Roland-Therrien  
Longueuil, Québec  
928-2000 J4H 3V8

**Mazda Casavant**  
3190, rue Cusson  
St-Hyacinthe, Québec  
774-1345 J2S 8N9

**St-Constant Auto Ltée**  
48, rue St-Pierre  
St-Constant, Québec  
632-0700 JOL 1X0

\*Prix respectifs de la 323, modèle de base C3BK53CA00 1993 et de la Protégé, modèle de base D4DP53DA00 1993 (peuvent être différents des modèles illustrés). Les prix incluent tous les rabais offerts par Mazda. Transport, préparation et taxes en sus. L'acquisition du véhicule doit être effectuée selon l'inventaire du concessionnaire entre le 9 septembre 1993 et le 4 octobre 1993 inclusivement. Offres d'une durée limitée. Toutes les Mazda sont dotées de la garantie Leadership Mazda pare-chocs à pare-chocs de 3 ans/80 000 km, sans franchise, ainsi qu'une garantie 5 ans/100 000 km des composants principales. Des Protections Étendues Mazda sont aussi offertes.



Même par un temps de chien, les chiens et leurs maîtres étaient au rendez-vous...

PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

## 200 chiens et leurs maîtres marchent au profit de la SPCA

RAYMOND GERVAIS

Seuls quelque 200 maîtres se sont inscrits, comparativement à plus de 500 l'an dernier.

Malgré la pluie, les chiens et leurs maîtres étaient au rendez-vous hier matin sur le mont Royal, pour la troisième édition de la « Marche des quatre pattes » organisée par la SPCA.

Cette activité vise à amasser de l'argent pour héberger, nourrir et secourir des milliers d'animaux en détresse.

Bon an mal an, la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux vient au secours de quelque 70 000 bêtes moins fortunées, qui doivent être hébergées à son refuge de la rue Jean-Talon.

Selon Mme Kathleen Porter, directrice des relations publiques de la SPCA, beaucoup moins de maîtres et de chiens ont participé à l'événement, cette année, à cause de la température exécrable.

« Mais l'enthousiasme des participants était sans limites », a-t-elle ajouté.

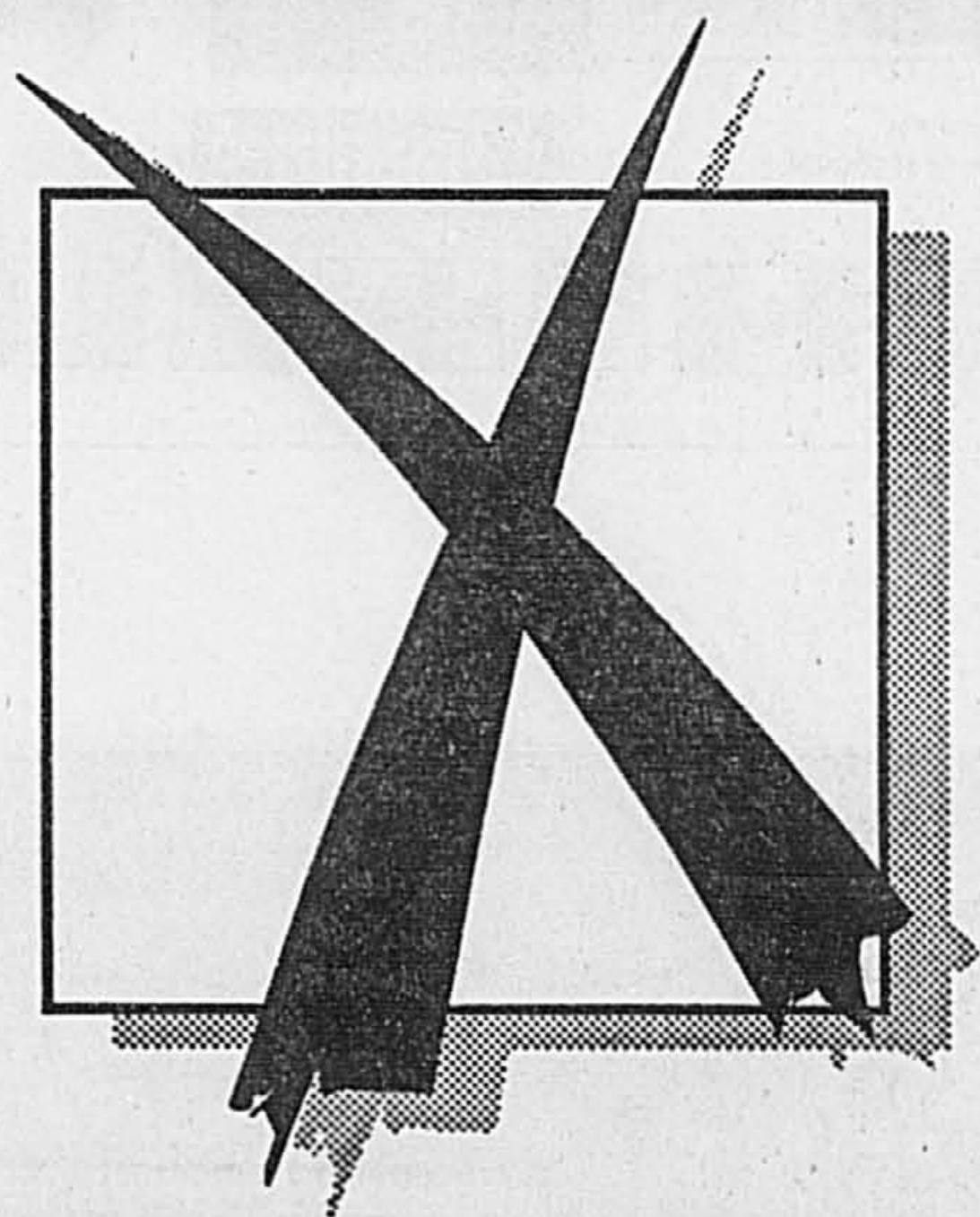
Les participants se sont engagés à amasser des fonds d'ici le 1<sup>er</sup> novembre pour leurs amis les bêtes. Cette année, l'objectif de la campagne de financement a été fixé à 30 000 \$. L'an dernier, on avait recueilli 25 000 \$.

Cette fois, la SPCA vise quatre grands objectifs, qu'elle juge prioritaires. Tout d'abord la fermeture de la chambre à gaz du refuge de Laval, afin d'y installer une salle d'euthanasie par injections; la construction d'une salle d'isolation permettant de mettre les animaux contagieux en quarantaine, afin de leur donner la chance, une fois guéris, d'être adoptés; l'augmentation du Fonds du bien-être animal, utilisé pour défrayer des soins spéciaux aux animaux blessés qui peuvent être sauvés; la reconstruction du programme d'éducation populaire visant à contrôler la naissance des animaux.

Si vous cherchez une vraie aubaine

# TOYOTA

cochez la bonne case



### JE VEUX UN...

- modèle 93 en solde
- nouveau modèle 94
- véhicule démonstrateur
- véhicule usagé

### J'AI AIME LES...

- TERCEL
- COROLLA
- CAMRY
- PASEO
- MR-2
- PREVIA
- CRESSIDA
- SUPRA

### JE DÉSIRE...

- un prêt-auto
- un crédit-bail
- payer comptant

### JE VOUDRAIS...

- un terme de 12 mois
- un terme de 24 mois
- un terme de 36 mois
- un terme de 48 mois
- un terme de 60 mois

### MA MENSUALITÉ DOIT...

- être inférieure à 99 \$
- varier entre 100 et 199 \$
- varier entre 200 et 299 \$
- varier entre 300 et 399 \$
- être supérieure à 400 \$

- JE SAIS QU'ALIX TOYOTA ME TRAITE AVEC RESPECT ET COURTOISIE
- JE PRÉFÈRE LA VENTE À PRESSION CHEZ UN AUTRE CONCESSIONNAIRE
- JE SAIS QU'ALIX TOYOTA NE REFUSE AUCUNE OFFRE RAISONNABLE

JE SAIS QU'ALIX TOYOTA OFFRE D'IMPORTANTES RABAIS PENDANT 72 HEURES... ■ oui ■ non

# LA SUPER VENTE 72 HEURES

# Alix

Notre équipe: la clé de votre confiance

# TOYOTA

6807, De Lorimier ( au sud de Bélanger ) 376-9191

## Les gens de l'avenue Barclay prennent charge de neuf coopératives d'habitation

RAYMOND GERVAIS

C'était la fête hier à l'école Van Horne, où la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) marquait la prise en charge par les résidents de neuf coopératives d'habitation de l'avenue Barclay.

Formées de personnes appartenant à diverses communautés culturelles, les coopératives géreront pas moins de 240 logements rénovés.

Après une dizaine d'années de décadence, entre 1980 et 1990, quand les résidences de l'avenue Barclay étaient devenues de véritables taudis et qu'il n'était plus sûr de marcher dans la rue, la SHDM, de concert avec les organismes socio-communautaires du milieu, a fait l'acquisition de 400 unités de logement. Le coût de l'opération: 22,7 millions.

Réalisé dans le cadre du Programme d'acquisition de logements locatifs, le projet de la Ville visait à revitaliser ce secteur résidentiel hautement détérioré et aux prises avec d'importants

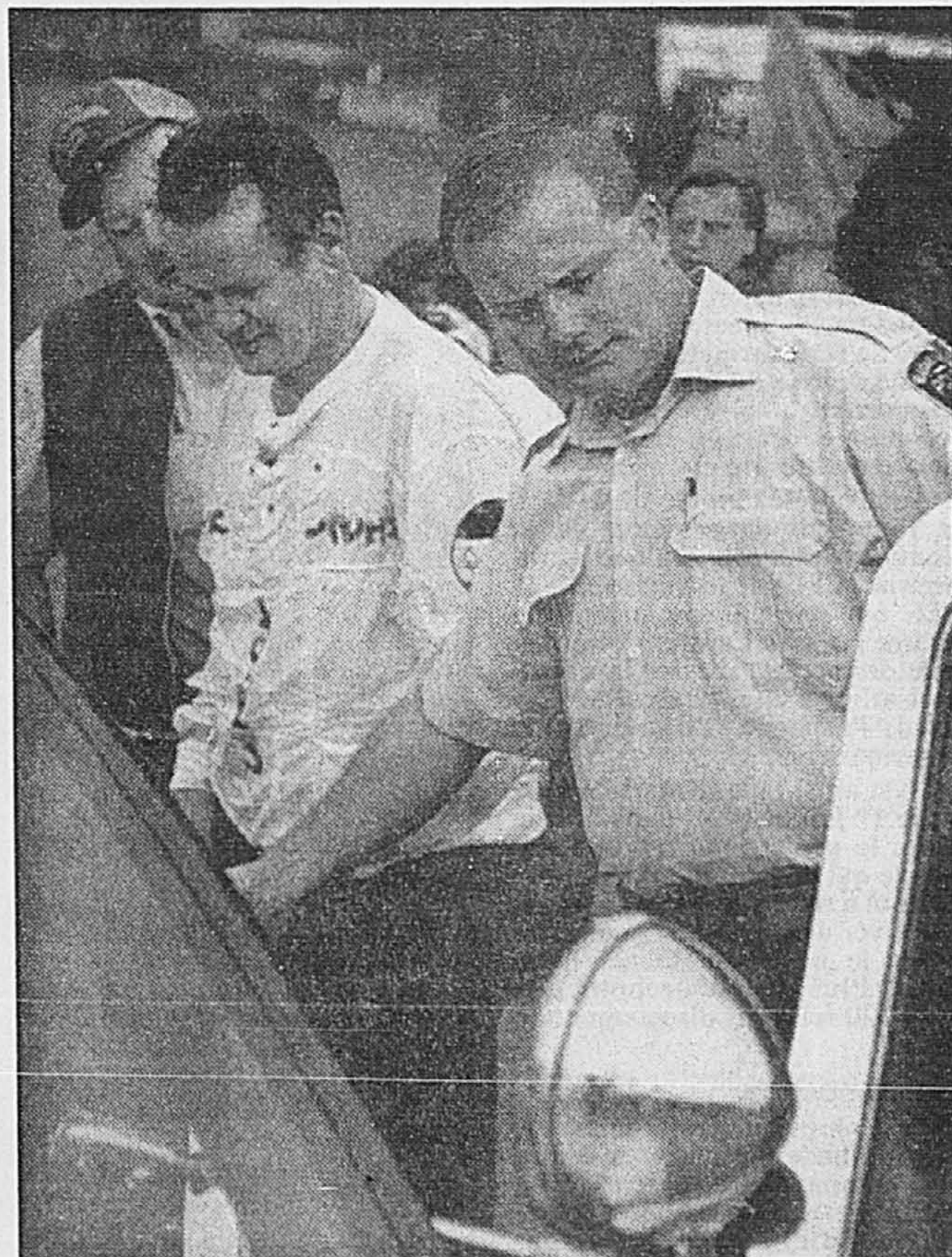
problèmes de drogue, de criminalité et de violence, avant que ces problèmes se propagent aux rues voisines.

Chaque logement rénové a nécessité des investissements de l'ordre de 26 351 \$, notamment pour remettre les systèmes de chauffage, de plomberie et d'électricité au point. Les toitures, les balcons, les fenêtres et les installations sanitaires rouillées ont été remplacés.

Mme Hélène Legault, qui habite l'avenue Barclay depuis 30 ans et qui a vu son quartier périlcliter au fil des années, se réjouit du travail qui a été fait et de la prise en charge des habitations par la coopérative.

« Il s'agit là d'une grande amélioration à ma qualité de vie. J'avais peur de sortir de ma maison. Aujourd'hui, j'ai moins peur », a confié la dame.

Ces coopératives d'habitations regroupent des dizaines de personnes de communautés culturelles les plus diverses, Asiatiques, Latino-américains, Antillais, Européens ainsi que des Montréalais de souche.



Dave Munday, de Caistor Center, est conduit au poste de police afin d'y être interrogé relativement au saut qu'il vient de faire, en baril, du haut des chutes du Niagara. Munday est apparemment le premier cascadeur à réussir ce saut une deuxième fois. PHOTO AP

## Un Ontarien de 56 ans réussit un deuxième saut en baril du haut des chutes du Niagara

d'après Canadian Press  
NIAGARA FALLS

Un audacieux mécanicien du sud de l'Ontario est devenu la première personne à réussir à sauter du haut des chutes du Niagara pour la deuxième fois dans un tonneau.

Dave Munday, 56 ans, de Caistor Center, près de Hamilton (Ontario), a échappé à la surveillance de la police de Niagara Parks hier matin et a fait son saut illégal dans un tonneau entouré de chambres à air.

« C'est mon dernier saut », a-t-il déclaré après être sorti apparemment indemne de son baril, qui lui a permis de franchir les célèbres chutes.

Dave Munday, qui est également un parachutiste et un pilote d'hélicoptère émérite, a été sorti de l'eau inconscient, à la base des chutes, par le bateau d'excursion *Maid of the Mist*. Des témoins

ont déclaré qu'il semblait ébranlé, mais il a refusé d'être traité à l'hôpital.

« Mon arrivée a été brutale, a dit Munday. Je suis mal tombé. Cela m'a fait perdre connaissance. Je me suis mordu la langue. »

Le premier saut réussi de Munday a eu lieu en octobre 1985. En juillet 1990, il a été secouru au bord des chutes, son tonneau s'étant immobilisé en eau basse.

Il a été condamné à une amende de 1 500 \$, pour sa tentative réussie en 1985, et à 4 300 \$ pour sa tentative avortée cinq ans plus tard.

Munday a expliqué avoir fait son premier saut réussi dans un baril perfectionné: « Des gens m'ont dit que je n'avais pas le cran de faire le saut dans un baril ancien et j'ai donc décidé de le faire. Je viens de réussir », a-t-il souligné.

Le casse-cou a été interrogé par la police. Il a été assigné à comparaître devant un magistrat.

# «Ce qui importe, c'est de faire quelque chose de notre vie»

Presse Canadienne  
ÎLE DE MON, Danemark

■ Marié, père de deux enfants et sans emploi pendant 6 mois, Jes Holm, 43 ans, devait l'automne dernier recevoir une allocation gouvernementale pour combler la différence entre ce que l'État jugeait essentiel pour qu'il puisse subvenir aux besoins de sa famille et ce que gagnait son épouse. Une allocation d'environ 1000 couronnes par mois (200 \$) devait ainsi suffire à boucler le budget.

Célibataire et chômeur depuis 2 ans, Peter Christianson, 36 ans, vivait à la même époque aux crochets de la société. Ses longues journées à ne rien faire, il les passait souvent au bistro du coin, buvant bière sur bière en jonglant avec ses rêves. Pendant toute cette période, le gouvernement danois lui versait un chèque mensuel de bien-être d'environ 5000 couronnes (1000 \$).

Ealing Larsen, 37 ans, vivait, lui, une situation encore plus désespérée. Peu instruit, il a toujours piétiné dans la classe des rejetés. Cinq ans au moins à ne rien faire et à compter sur son chèque mensuel de 5000 couronnes pour payer son logement et sa nourriture.

Aujourd'hui, Jes Holms, Peter Christianson et Ealing Larsen travaillent. Les deux premiers, réunis au sein d'une même compagnie, font de 60 à 70 heures par semaine sur un bateau qu'ils ont retapé avec trois autres copains.

Ils guident les touristes dans des excursions autour de leur île. Quant au dernier, il oeuvre dans une galerie d'art qu'il a ouvert avec deux camarades. Sa semaine de travail paraît plus normale dans son cas: environ 40 heures réparties sur cinq jours.

Mais tous les trois ont une chose en commun. Leur nouvel emploi, ils l'occupent à un salaire identique à la prestation qu'ils recevaient de l'État quand ils touchaient leur chèque de bien-être.

Exploitation des sans-emploi? Pas du tout, selon eux. «Écoutez, lance Jes Holm. Oubliez même le bateau qu'on nous a fourni, il ne veut rien dire. Ce qui importe, c'est de faire quelque chose de notre vie, quelque chose que l'on aime et qui, plus tard, rapportera sans doute à la société.»

Ses propos étonnent, mais sont conformes à ce qui se passe dans la petite île de Mon (prononcez Meunn), un magnifique coin de terre du Danemark situé sur la Baltique, entre Zeaiand et Falster.

## La crise du chômage

Les 12 000 habitants de l'île de Mon vivent essentiellement de l'agriculture, de la pêche et du tourisme.

La débandade est survenue, il y a quelques années, quand une usine de transformation de betteraves à sucre a dû fermer ses portes, portant ainsi un dur coup à l'économie locale en créant quelques centaines de chômeurs.

Au début de l'année 1991, dans la foulée de la création de la Communauté économique européenne (CEE), les dirigeants de la CEE ont par ailleurs inventorié quatre pays où devaient être réalisés des projets spéciaux de revalorisation d'une localité: le Portugal, l'Espagne, l'Irlande et le Danemark.

C'est ainsi qu'a démarré à Bore, le 1<sup>er</sup> juillet 1991, dans l'île de Mon, le projet Somiko, une initiative qui devait amener les gens du coin à réfléchir sur le milieu et à trouver des solutions pour améliorer le bien-être de ses habitants. Plus de 1000 chômeurs, dont 320 relevant directement de l'État.

## La compagnie

C'est alors qu'a pris naissance Virksomheden Mon, c'est-à-dire «La compagnie de Mon», une institution que, là-bas, on appelle tout simplement «La compagnie».

«L'objectif est bien simple, précise Mogens Due, le directeur général de «La compagnie». Nous leur demandons ce que l'on peut faire pour eux et ensuite, si c'est réalisable, on passe à l'action.»

Le 11 janvier, après des mois des négociations, «La compagnie» signait avec le ministre des Affaires sociales du Danemark, M. Else Winther Andersen, une entente de trois ans par laquelle le gouvernement s'engageait à verser à celle-ci une somme annuelle de 800 000 couronnes pour l'administration du programme. En retour, les directions des diverses compagnies oeuvrant dans l'île s'engageaient à multiplier par cinq le nombre d'ouvriers en formation d'emploi.

Dans un autre temps, «La compagnie» signait un autre document avec les dirigeants de la commune de Mon, responsable selon la loi danoise de distribuer les chèques mensuels de prestations aux bénéficiaires.

«C'est là que nous contournons quelque peu la loi. Plutôt que de remettre directement les chèques aux gens, la commune remet la somme globale à «La compagnie» qui, elle, s'est engagée à verser l'argent aux gens si elle ne leur trouve pas du travail», souligne M. Due.

## Pas de cadeau

Dans l'esprit de ceux qui dirigent «La compagnie», refuser du travail, cela veut dire qu'on n'a plus besoin des prestations.

Les résultats ont été vite concluants: en six mois, 127 des 320 personnes ciblées par «La compagnie» travaillent dans divers projets qu'ils ont mis de l'avant. Fait encore plus marquant, aucun jeune de 18 à 25 ans — ils étaient une centaine dans cette situation

## Une expérience originale de retour au travail pour les «assistés» au Danemark

au début de l'année — est actuellement sans emploi. «On n'accepte pas que des jeunes se fassent vivre par la société», tranche le di-

recteur général.

Pour bien comprendre la logique danoise, signalons d'abord que le système d'aide aux sans-

emploi en vigueur au Danemark est complètement différent de celui qui prévaut au Canada. Là-bas, en situation de chômage, ce sont l'État et les syndicats qui se partagent les allocations pour les employés mis à pied dans les lieux où les gens étaient syndi-

qués tandis que l'État acquitte seul la facture dans les boîtes non syndiquées.

Dans ce pays social-démocrate où l'innovation ne fait pas peur, les syndicats ont ainsi intérêt à ne pas mener de luttes futiles. En préservant les emplois, ils ne dé-garnissent pas leurs caisses.

DANS LE CADRE DU 9<sup>e</sup> SALON INTERNATIONAL

# LE MONDE DES AFFAIRES®

VOICI LE

## SALON DES ACHATS

30 septembre au 3 octobre 1993  
Place Bonaventure — Montréal  
Jeu.: 12 h à 20 h / Ven., sam., dim.: 12 h à 18 h

**UN CONCEPT UNIQUE**  
pour augmenter vos ventes. Quatre jours de contacts avec les 100 plus importants acheteurs au pays. L'État et la grande entreprise ont des centaines de milliers d'appels d'offre pour vous!

■ Venez garnir votre carnet de commandes. Soumissionnez sur des contrats de 5 000 \$ à 5 millions \$. Pensez que la Défense Logistics Agency des U.S.A. achète 2 millions de produits différents. Imaginez le pouvoir d'achat combiné de Canadian Tire, Pilon, Eaton, La Baie et Rona-Dismat qui cherchent des fournisseurs québécois comme VOUS!

**100 ACHETEURS SOUS LE MÊME TOIT!**

Évitez-vous des centaines d'heures de prospection, des milliers de kilomètres de voyage. Apportez vos échantillons et catalogues pour RENCHANTER :

Canadian Tire, La Baie, Hydro-Québec, SEBJ, Bell Helicopter, G.E., Paramax, Pratt & Whitney, Eaton, Société d'habitation du Québec, Ministère de l'Environnement, Bombardier, Novabus, Manac, JAMA, Wyeth-Ayerst, Sabex, Defense Logistics Agency, G.S.A. (Washington), Transports Canada, Approvisionnements et Services Canada, Défense Nationale, Ministère des Transports, S.A.Q., Approvisionnement et Services Québec, Pilon, Rona-Dismat ET PLUSIEURS AUTRES...

Une présentation de  
**Bell**

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

Bureau fédéral de développement régional (Québec)

LES AFFAIRES

MARTIN



Informations nationales

# Gérald Tremblay sera de la course à la succession

**DENIS LESSARD**  
du bureau de La Presse  
QUÉBEC

■ Avec d'importants appuis en poche, notamment celui de Gil Rémillard, titulaire de la Justice, Gérald Tremblay annoncera jeudi qu'il sera de la course à la succession de Robert Bourassa.

Mais déjà les Marc-Yvan Côté et les Pierre Paradis multipliaient les appels en faveur de M. Tremblay. Lise Bacon appuiera aussi le ministre de l'Industrie, tout comme Lucienne Robillard, qui jusqu'à vendredi dernier songeait à se présenter.

Depuis la conférence téléphonique de vendredi, rapportée samedi par *La Presse*, entre tous ces ministres les choses se sont accélérées du côté de la campagne Tremblay, qui est encore loin d'atteindre le niveau d'organisation de celle de Daniel Johnson toutefois.

Deux importantes réunions ont eu lieu hier, à Québec et à Montréal. Il paraît acquis que Pierre Paradis, Marc-Yvan Côté, Liza Frulla et Mario Bertrand, l'ancien chef de cabinet de M. Bourassa, joueront un rôle important dans la campagne de M. Tremblay. L'ancien président de la commission jeunesse du PLQ, Michel Bis-

sonnette, sera aussi du groupe. M. Tremblay obtiendra aussi l'appui de l'actuel président des jeunes, Claude Eric Gagné.

On dit aussi que les ministres Sam Elkas et Gaston Blackburn passeront chez M. Tremblay chez qui on se targue d'avoir déjà l'appui d'une bonne moitié du conseil des ministres.

Dans un brunch organisé dans son comté, hier matin, M. Rémillard a confirmé qu'il ne serait pas de la course à la direction du parti libéral, lui qui semblait piaffer d'impatience il y a trois ans. Ses conseillers expliquent que des raisons familiales notamment l'écartent de la course. Depuis la déconfiture de l'entente constitutionnelle de Charlottetown, son principal dossier, ses velléités de succéder à Robert Bourassa n'étaient plus évidentes, même si plusieurs députés étaient prêts à le suivre, indique-t-on.

Hier, certains laissaient entendre depuis quelques jours que Claude Ryan resterait neutre dans la campagne. « Mon naturel

ne me porte pas à demeurer neutre », de répliquer le principal intéressé, joint chez lui hier soir. Il n'a pas décidé encore quand il prendra position, mais tout le monde prévoit qu'il appuiera Daniel Johnson.

Hier, six nouveaux députés dont Jacques Chagnon (Saint-Louis), Serge Marcell (Salaberry) et Russell William (Nelligan) ont appuyé M. Johnson. On prévoit qu'il recevra d'autres appuis tout au long de la semaine, mais il est peu probable qu'il se lance dans la course dès cette semaine.

D'autres ministres se rangent du côté de M. Johnson, M. Norm Cherry (Travail) et Raymond Savoie (Revenu), par exemple.

Dans la plupart des comtés « orphelins » représentés par l'Opposition à l'Assemblée nationale, l'organisation Johnson a pris les devants. Dans certaines circonscriptions, sur la Côte-Nord, on trouvait des lieutenants de M. Johnson pour recruter de nouveaux membres dès le lendemain de l'annonce du départ de M. Bourassa.

Le clan Tremblay devra mettre les bouchées doubles sur le plan de l'organisation pour rattraper Daniel Johnson.

Au surplus, des sondages privés devant être publiés dans les prochaines heures montreront que M. Johnson paraît loin en avance sur M. Tremblay dans la faveur populaire. Les résultats d'une enquête Léger & Léger devant être publiés tout prochainement mon-

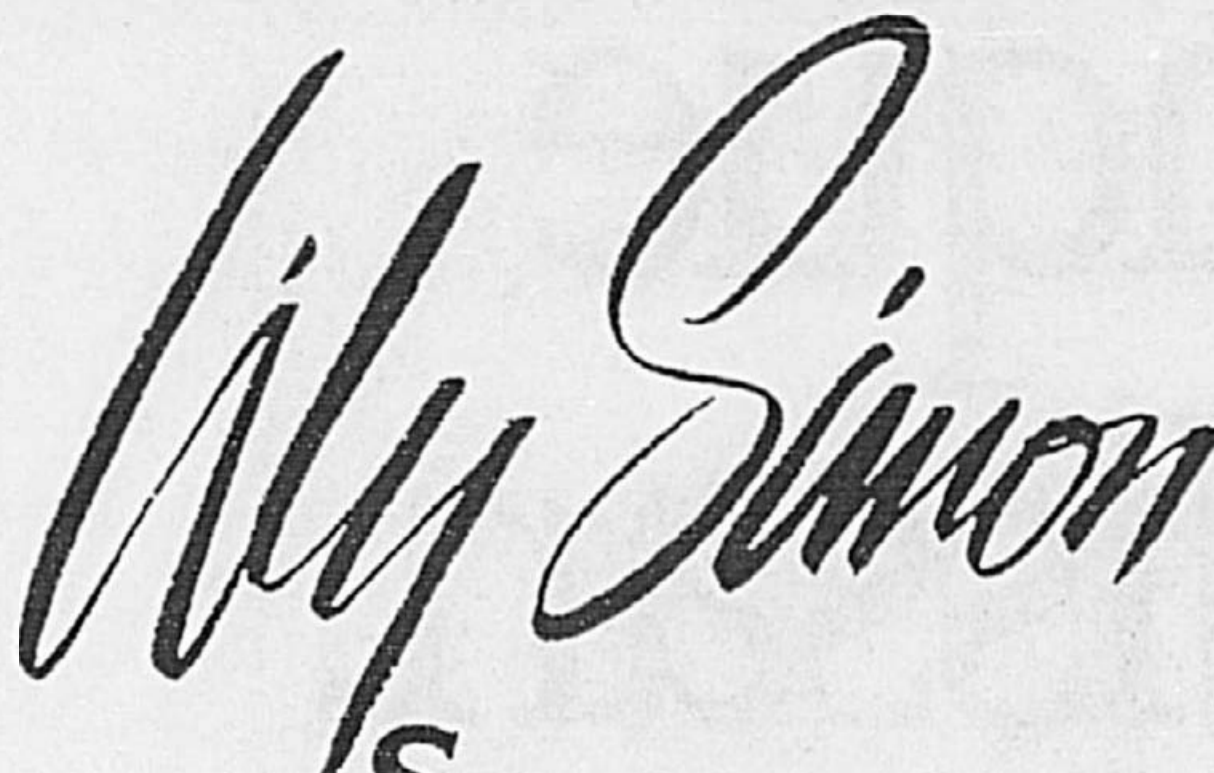
## Gil Rémillard n'est pas en lice

treront que M. Johnson aurait le meilleur dans des élections contre Jacques Parizeau, mais que le chef péquiste l'emporterait contre Gérald Tremblay.

Dans le camp Tremblay on explique toutefois qu'il était prévisible que la notoriété plus limitée du ministre de l'Industrie se refléterait dans les sondages — où les principaux joueurs étaient inévitablement M. Johnson et Lise Bacon.



Gérald Tremblay



Soyez des nôtres pour une présentation des collections internationales

**FRANCE ITALIE U.S.A. CANADA**  
**AUTOMNE-HIVER '93**

Il y aura des rafraîchissements et un petit défilé impromptu

**LE MERCREDI 29 SEPTEMBRE**  
**DE 11 H À 16 H.**

L'ESPACE LILY SIMON  
1320-28, RUE BEAUBIEN 273-1771 STATIONNEMENT PRIVÉ  
DU LUNDI AU MERCREDI 9 H À 18 H; JEUDI VENDREDI 9 H À 20 H; SAMEDI 9 H À 17 H.

# La paisible Cornwall transformée en champ de tir pour contrebandiers de cigarettes

PC  
CORNWALL

■ Un coup frappé à sa porte très tôt le matin, le mois dernier, a fait prendre conscience à Hazel Carlson d'une dure réalité: son mignon bungalow donnant sur le fleuve était situé sur le chemin emprunté par les contrebandiers.

«Un homme a été blessé par balle et il se trouve sur votre quai», a annoncé d'une voix essouffée l'inconnu qui se trouvait devant la porte de Mme Carlson. L'individu en tenue de combat

étendu sur sa jetée était blessé à l'estomac. Il avait été abandonné par des contrebandiers qui s'enfuyaient maintenant à toute vitesse dans la noirceur sur le Saint-Laurent.

Leur embarcation a été retrouvée à plusieurs kilomètres de là, transpercée de trous de balles. L'homme blessé a pu récupérer après un séjour d'une semaine à l'hôpital.

La police a indiqué que la fusillade était reliée à la contrebande de cigarettes, un lucratif commerce de plusieurs millions de dollars qui se livre dans la région de

Cornwall, dont la principale industrie, celle des pâtes et papier, traverse une période difficile.

Mme Carlson et ses voisins disent entendre des coups de feu sur le fleuve presque chaque nuit, que des contrebandiers se font jeter à bas de leurs embarcations par des rivaux, que des hors-bord rapides se font entendre vers 2 h du matin et que des pirates dévalisent les passeurs de tabac.

Le maire Ron Martelle, un féroce adversaire de ce commerce illégitime, a été forcé de se cacher pendant quelques jours la semaine dernière après avoir reçu des menaces de mort.

«Il y a des gens qui vivent dans la peur dans cette ville», a-t-il dit.

À la mi-août, les agents de la GRC de Cornwall avaient saisi une quantité de cigarettes évaluée à 5 millions \$, soit plus de la moitié du total des saisies faites pour tout l'Ontario, a indiqué le sergent Stu Gilmore de la GRC.

Le fleuve facilite les activités des contrebandiers. Les profits sont alléchants et les peines, pour ceux qui se font prendre, sont minimales: des amendes mais pas d'emprisonnement.

Cela a attiré une foule de joueurs, dont des bandes de mottards et des membres du crime organisé, constate le chef de police de Cornwall Claude Shaver.

Mais au centre de ce réseau, on retrouve les Mohawks de la réserve d'Akwesasne, qui ont le droit d'acheter n'importe quelle quantité de cigarettes sans payer de taxes.

Akwesasne est située sur une île qui chevauche la frontière canado-américaine. Des entrepôts du côté américain approvisionnent les contrebandiers, qui achètent quelque 50 000 cartouches de cigarettes par jour sur l'autre rive du Saint-Laurent.

Le tabac, dont la majeure partie a été exportée du Canada, est revendu ici à moitié prix environ du prix régulier.

Le lobby de l'industrie du tabac soutient que la contrebande réduit les ventes des commerçants canadiens de 2,5 milliards \$ par année.

En face de la maison de Hazel Carlson, de l'autre côté du fleuve, Bob, un Mohawk qui ne veut pas que son vrai nom soit utilisé, explique en partie la raison qui pousse de nombreux autochtones à s'impliquer dans la contrebande.

L'homme de 26 ans est un petit passeur: il gagne entre 100 \$ et 200 \$ par nuit pour transporter la marchandise aux acheteurs. Mais cet argent l'a aidé à commencer la construction d'une spacieuse maison de deux étages.

D'ailleurs, de nouvelles maisons en chantier s'élèvent de tous côtés dans la réserve.

Certains contrebandiers autochtones sont équipés de fusils d'assaut AK-47 et de mitraillettes Uzi, précise Bob tout en berçant dans ses bras sa fillette âgée d'un an.

Mais il ajoute que lui-même n'est pas armé, comme la plupart des passeurs.

«Un bon nombre d'entre eux ont des familles. Il y a un grand nombre de mères, de mères célibataires. Il y a beaucoup de gens sans travail ici.»

Il reconnaît toutefois qu'il y a de la violence.

«Un de mes amis a été blessé. Il a voulu voler un Français, le type a sorti un pistolet et l'a blessé à une jambe.»

Il dit que des contrebandiers blancs provenant de Montréal, situés à une centaine de kilomètres à l'est, viennent par pleins bateaux acheter illégalement des cigarettes dans les entrepôts mohawks, supposément réservés aux Indiens insérés.

Entretemps, un groupe de travail, comprenant des membres de la GRC, de la police provinciale, municipale et du service de police mohawk d'Akwesasne, a été mis sur pied.

La GRC a ajouté huit policiers à son détachement depuis un mois, portant ses effectifs à 40 agents.

Mais pour de nombreux citoyens de Cornwall, la solution du problème est simple: il s'agit de réduire ou d'éliminer les taxes sur les cigarettes.

VOTRE PROPRE  
NUMÉRO 800  
POUR MOINS DE

**27¢**

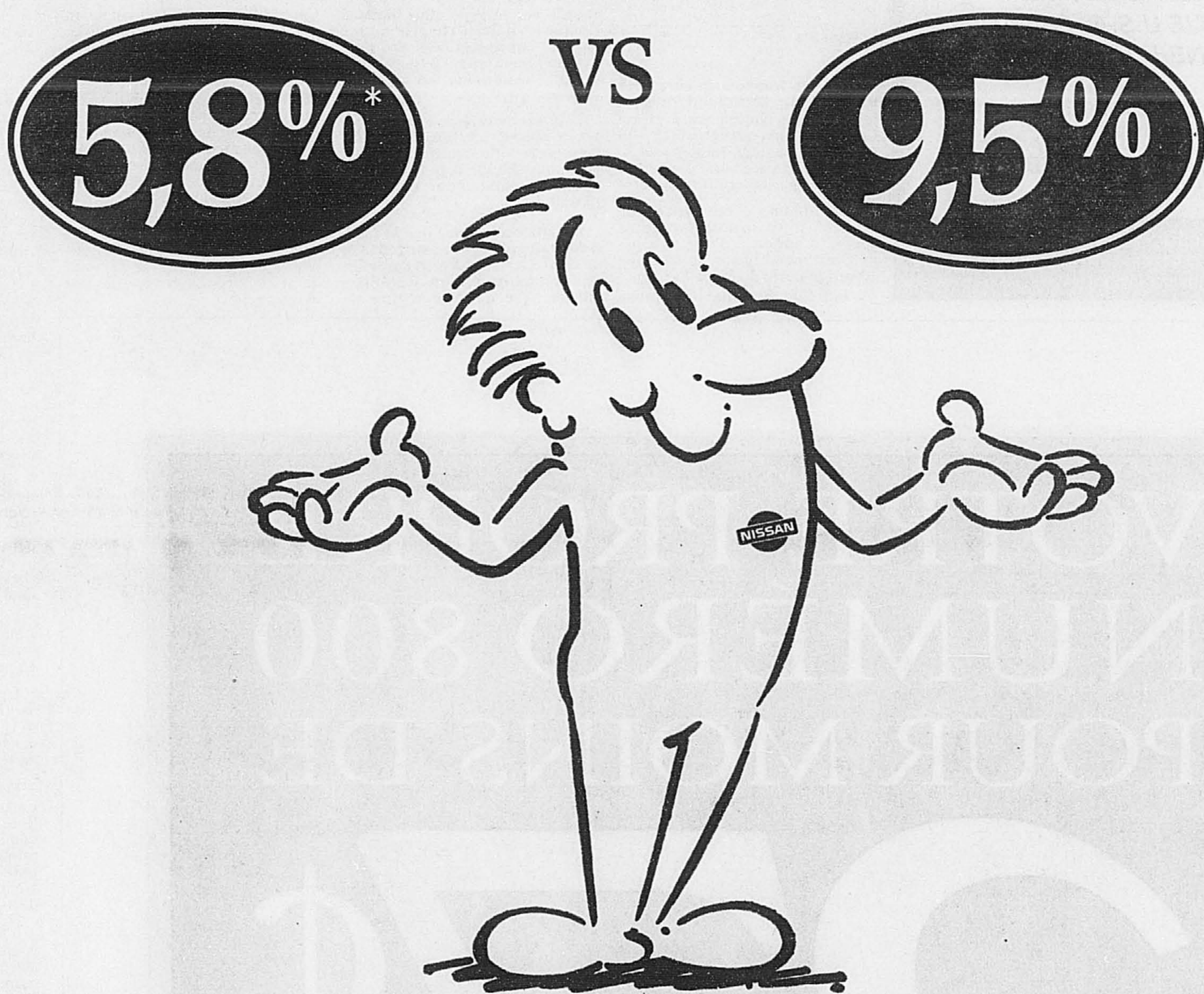
par jour

Vous voulez prendre de l'expansion? Abonnez-vous au service 800 PME™ de Bell. Une décision d'affaires qui vous rapportera bien plus que 27¢ par jour. Appelez nos conseillers au 1 800 363-BELL.

**Abonnez-vous d'ici le 29 octobre et ne payez aucuns frais de service.**

**Bell**  
des gens de parole™

# Voici pourquoi de moins en moins de gens se rendent à la banque pour acheter une Nissan.



Les banques chargent en moyenne 9,5% d'intérêt sur un prêt-auto d'une durée de 48 mois.  
Et ce taux peut changer de jour en jour, tout dépendant des fluctuations du marché.  
Chez Nissan, nous vous offrons un taux de 5,8% garanti pour 48 mois.

Le montant financé	Le coût d'emprunt à 5,8%	Le coût d'emprunt à 9,5%	Le montant de vos économies
5 000 \$	614 \$	1 029 \$	415 \$
7 500 \$	921 \$	1 544 \$	623 \$
10 000 \$	1 228 \$	2 059 \$	831 \$
12 500 \$	1 536 \$	2 573 \$	1 037 \$
15 000 \$	1 843 \$	3 088 \$	1 245 \$
17 500 \$	2 150 \$	3 603 \$	1 453 \$
20 000 \$	2 457 \$	4 118 \$	1 661 \$

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture de sécurité. \*Taux basé sur un bail de 48 mois.  
Offert sur les modèles Sentra DLX, XE, GXE et tous les modèles Altima, Maxima et Pathfinder 1993 seulement. Sujet à l'approbation du crédit par NCFI.  
Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire participant ou composez sans frais le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h HNE).

Votre <sup>très</sup> sympathique  
concessionnaire



# Georges Bossé et son parti veulent redonner le goût de Verdun aux gens

RAYMOND GERVAIS

■ Georges Bossé, qui brigue les suffrages à la mairie de Verdun contre le maire Raymond Savard, le 7 novembre, a présenté son équipe du Parti d'action municipale lors d'un brunch bénéficiaire auquel ont assisté plus de 450 personnes, hier.

M. Bossé s'est présenté la première fois contre le maire sortant Raymond Savard lors des élections de 1985, mais a perdu par 245 voix. Il est âgé de 49 ans, marié et père de deux enfants. Il est joaillier à Verdun depuis 20 ans.

Son principal cheval de bataille: redonner aux gens le goût de vivre à Verdun en levant le mora-

toire sur les propriétés indivises. Selon lui, cet état de fait a pour résultat de priver les jeunes couples de venir s'établir à Verdun. Il entend de plus porter une attention particulière à la rénovation des logements en octroyant des crédits de taxes aux propriétaires qui décideraient de procéder à des rénovations majeures, accordant des gels de taxes.

En plus de huit conseillers municipaux sortants qui ont décidé de faire faux bond à M. Savard pour se joindre à M. Bossé, cinq nouvelles figures, dont trois femmes, se présentent.

Il s'agit de Mme Ginette Patry, qui réside à Verdun depuis 15 ans et qui assume la présidence du comité exécutif du conseil des commissaires de la Commission des

écoles catholiques de Verdun.

Alain Tassé, ancien président de l'aile québécoise du NPD, qui entend faire ses priorités de l'éducation et de l'habitation.

Mme Danielle Mimeault, une agente de soutien à la régie communautaire de LaSalle qui a été chef de quartier lors des deux dernières élections municipales, à Verdun, a décidé de s'impliquer davantage en se présentant en tant que conseillère.

Mme Nicole Santerre est secrétaire de direction et adjointe de l'attaché politique du député de Sainte-Anne, ministre du Travail et délégué aux Communautés culturelles, Normand Cherry.

Louis Leblanc est le cinquième candidat de l'équipe Bossé. Il est depuis 1989 vice-président, Service aux investisseurs étrangers chez Lévesque Beaubien Geoffrion Inc. Auparavant, il avait été analyste à la Banque Nationale et négociateur à la Bourse.

Les huit autres candidats du Parti d'action municipale sont les conseillers Arthur Benarroch, Marvin Reisler, Jacques Lauzon, Laurent Dugas, Claude Ravary, France Lecocq, Suzanne Dunne et John Gallagher.

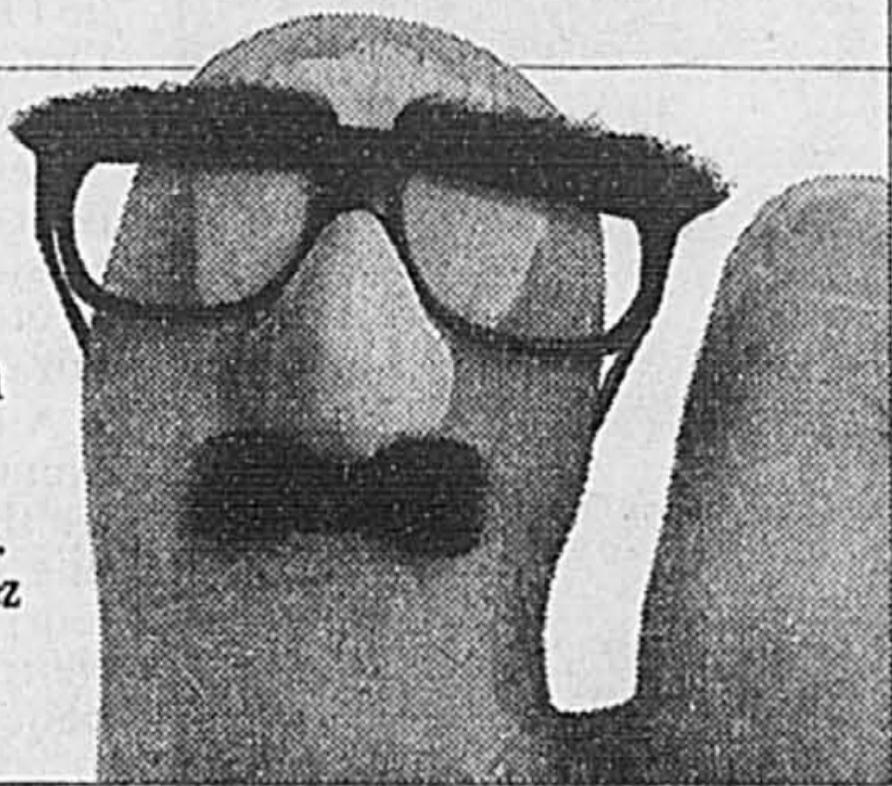


Georges Bossé

## Vos ongles d'orteils vous embarrassent à ce point?

Si vos ongles d'orteils sont épais, friables et décolorés, vous souffrez peut-être d'une infection fongique des ongles.

Or, il existe un nouveau traitement. Pour en savoir davantage, consultez votre médecin ou téléphonez au 1-800-561-0990.



École des Hautes Études Commerciales

Affiliée à l'Université de Montréal



## B.A.A. en classes du soir

Une formation complète et solide de généraliste avec, comme caractéristiques, une pédagogie et un horaire qui conviennent à la personne qui travaille.

Baccalauréat en administration des affaires  
90 crédits / Temps partiel

Conditions d'admission  
Diplôme d'études collégiales (DEC) OU un diplôme d'études secondaires et une expérience de travail jugée valable.

Trimestre d'hiver 1994  
Date limite d'admission

1<sup>er</sup> octobre 1993

Renseignements et formulaires:  
Bureau du registraire, École des Hautes Études Commerciales  
5255, avenue Decelles, Montréal (Québec), H3T 1V6  
(514) 340-6151

L'esprit d'entreprise

## NETTOYAGE SEARS

### UN MONDE DE CONFIANCE



- Technicien qualifié
  - Opérant un camion-atelier des plus complets
  - Appareils de nettoyage à vapeur 5 fois plus puissants
  - Récupération des eaux usées
  - Aucun équipement lourd dans votre maison
  - La plupart des meubles déplacés et remplacés
  - Protecteur de tissus Scotchgard et désodorisant Ultra-Fresh disponibles.
- Prenez rendez-vous à votre convenance, même le samedi.

#### POUR VOS MEUBLES ET TAPIS

**SPECIAL**  
En vigueur jusqu'au 30 novembre 1993  
CANAPÉ 3 PLACES PLUS 1 FAUTEUIL **64\$**

**NOUVEAU! CUIR**  
SOFA 3 PLACES PLUS 1 FAUTEUIL **104\$**

**SPECIAL**  
En vigueur jusqu'au 30 novembre 1993  
2 PIÈCES PLUS UN PASSAGE (maximum 400 pi. ca.) **49\$**  
4 PIÈCES PLUS UN PASSAGE (maximum 800 pi. ca.) **89\$**

Frais supplémentaires pour nettoyage de coussins de dossiers amovibles, tissus de coton, velours ou brocart. Les salons et salles à manger attenantes comptent pour 2 pièces.

#### AUSSI POUR VOS STORES ET DRAPERIES

**SPECIAL 20% DE RABAIS**  
En vigueur jusqu'au 30 novembre 1993  
**NETTOYAGE ULTRASON 25\$ à 33\$**  
par fenêtre d'environ 40".  
Enlève saleté, poussière et graisse. Désodorise, nettoie tout : échelle, corde et mécanisme. Service de 48 heures. Cueillette et livraison incluses.

**STORES VERTICAUX** approx. **15\$**  
**STORES HORIZONTAUX** par fenêtre d'environ 40".  
Frais supplémentaires pour décrocher et accrocher.

Club Sears

LUNDI AU VENDREDI 8h30 à 18h  
SAMEDI 8h30 à 16h

**335-3515**

SERVICES DE NETTOYAGE

**SEARS**

Attendez-vous à plus<sup>MC</sup>

1 800 665-3515



# Liquidation! Prix tout compris\*



\*Transport et préparation inclus; taxes en sus.



ALTIMA XE 1993. AUTOMATIQUE  
**17 395\$**



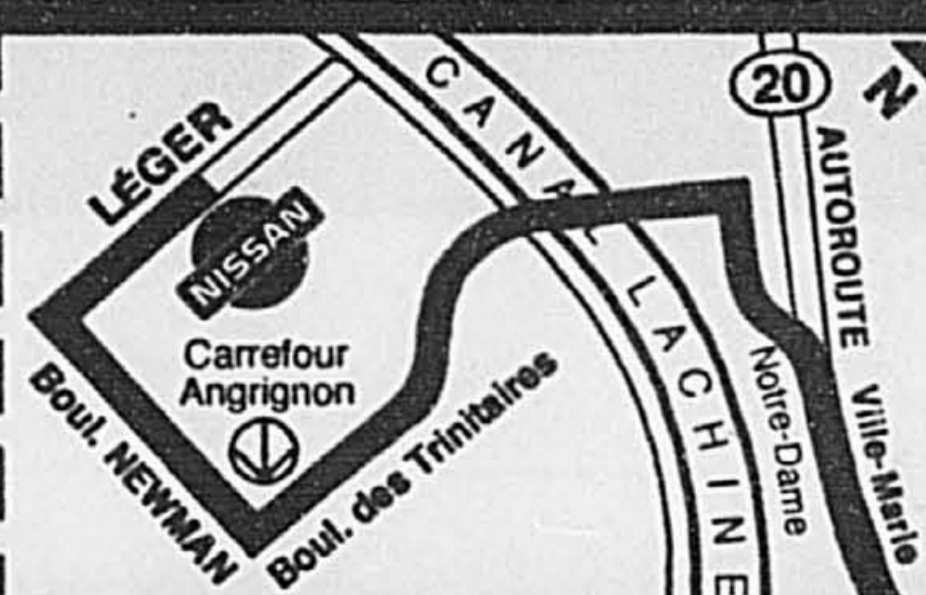
AXXESS XE 1993. AUTOMATIQUE  
**18 295\$**



SENTRA CLASSIC 1993. CLIMATISÉE  
**10 995\$**

## Broadway

VOTRE NISSAN EN VILLE



2223 LÉGER LASALLE 366-8931

# À GAGNER



## «25 ans de Passion»

**25 000\$**

et la nouvelle  
\*Jetta GL  
de  
VOLKSWAGEN

- Tirage du lundi au vendredi dès le 20 septembre à 11h15
- 1 000\$ par jour
- Tirage de la Jetta GL le 25 octobre 1993 à 11h15.
- \*Équipée pour 25 000\$
- Les fac-similés reproduits mécaniquement ne seront pas acceptés

- Règlements disponibles à CFGL
- Poster vos coupons à

CFGL, Concours «25 ans de passion»  
C.P. 1057, succursale Duvernay  
Duvernay (Québec) H7E 5B9

### POUR GAGNER 1 000\$

Je note une chanson à 10h00 et à 16h00 du lundi au vendredi

10h00 DATE \_\_\_\_\_ TITRE \_\_\_\_\_  
16h00 DATE \_\_\_\_\_ TITRE \_\_\_\_\_



### SI JE VEUX ÊTRE ADMISSIBLE POUR GAGNER LA NOUVELLE JETTA DE VOLKSWAGEN

Je note en plus une chanson à 10h00 et à 16h00 le samedi ou le dimanche

SAMEDI 10h00 DATE \_\_\_\_\_ TITRE \_\_\_\_\_  
16h00 DATE \_\_\_\_\_ TITRE \_\_\_\_\_

OU

DIMANCHE 10h00 DATE \_\_\_\_\_ TITRE \_\_\_\_\_  
16h00 DATE \_\_\_\_\_ TITRE \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE rés. \_\_\_\_\_ bureau \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_



De plus en plus, le monde écoute  
**le SHOW à PASCAU**



**André  
ARTHUR**

**Louise  
COUSINEAU**

**Claude  
POIRIER**

Du **Lundi** au **Vendredi**,  
 de **6 AM** à **9 AM**

**CKVL 850 AM**

*RadioStar Montréal*

**Jean-Paul II  
condamne la  
contraception**

Reuter  
CITÉ DU VATICAN

■ Dans sa prochaine encyclique, le pape Jean-Paul II réaffirme l'opposition de l'Église catholique à la contraception et à l'homosexualité, si l'on en croit des fuites révélées hier.

Par cette encyclique, la dixième du pape depuis son élection en 1978, Jean-Paul II rejette aussi les débats qu'alimentent les catholiques libéraux et certains théologiens sur l'enseignement moral de l'Église.

La plupart des extraits dévoilés par la presse italienne reprennent les documents diffusés par l'agence catholique de presse Adista. Le Vatican a déclaré que la version d'Adista diffèrait de la rédaction finale de *Veritatis Splendor* (La Splendeur de la vérité), qui sera connue le 5 octobre.

Cette encyclique, justifie Jean-Paul II, est devenue nécessaire parce que l'enseignement moral de l'Église est « nié ou déformé » à l'intérieur même de la communauté catholique.

Le souverain pontife y déplore le « manque d'harmonie » qui existe entre les positions de l'Église et leur enseignement dans certains séminaires.

À en croire les extraits publiés dimanche, le pape désapprouve les théologiens qui plaident pour une échelle individuelle des valeurs morales fondée sur les expériences ou les opinions personnelles.

« C'était sur la base d'une compréhension naturaliste de l'acte sexuel que la contraception, l'auto-érotisme (la masturbation), les relations sexuelles en dehors du mariage et l'insémination artificielle ont été déclarées moralement inacceptables (par l'Église). »

« Selon certains théologiens, poursuit le pape, un jugement moralement négatif de ces actes échoue dans la juste prise en compte de la personnalité de l'homme, être rationnel et libre, et des bases culturelles de toutes les normes morales. »

Jean-Paul II ne reprend ces doctrines que pour les condamner. Elles sont « contraires aux enseignements des Écritures et à la tradition », écrit-il dans son encyclique, la forme supérieure que peuvent revêtir les écrits pontificaux et à laquelle doivent normalement obéir les 960 millions de croyants.

Depuis son élection, Jean-Paul II a répété avec constance la condamnation par l'Église des moyens de contraception, qui interdisent la possible transmission de la vie. Le Vatican n'autorise que la méthode des cycles qui oblige le couple à s'abstenir de rapports sexuels pendant la période de fertilité de la femme.

Mais de nombreux catholiques ne tiennent pas compte de cet enseignement, et ne se considèrent pas dans le péché en ayant recours à des méthodes contraceptives plus sûres.

*Veritatis Splendor* reprend aussi les positions inébranlables de l'Église contre l'avortement, tenu pour symbole du mépris de la vie dans la société moderne.

L'encyclique s'élève aussi contre la corruption des milieux politiques. Mais le texte est avant tout un rappel à l'ordre de ceux qui, à l'intérieur de l'Église, remettent ouvertement en question l'enseignement du Vatican.



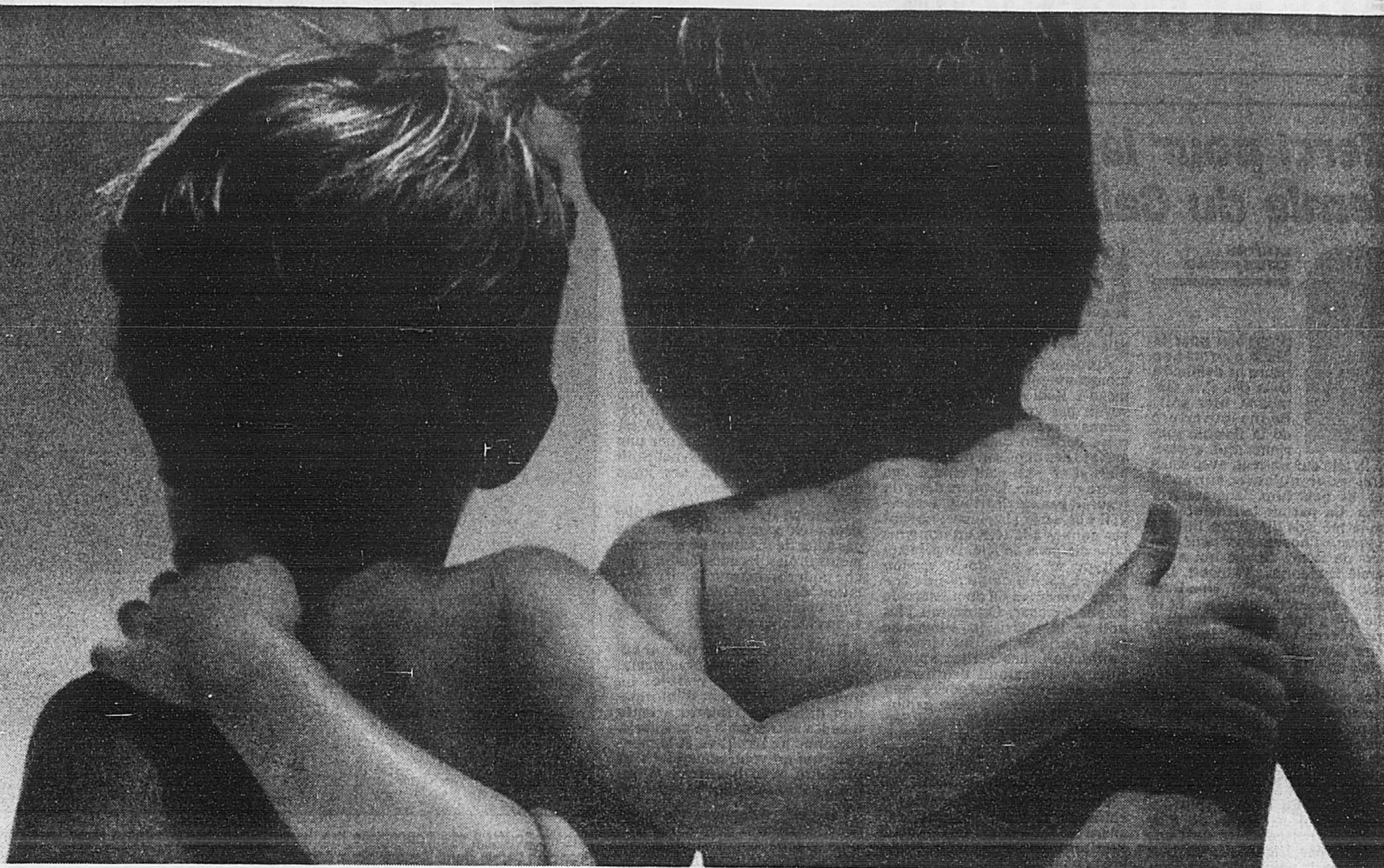
Pourquoi avons-nous toujours l'air d'un tueur sur notre photo de passeport? Pourquoi ce dernier vient-il toujours à expiration deux semaines avant les vacances?

Pourquoi ne retrouve-t-on jamais son acte de naissance? Pourquoi n'y a-t-il jamais personne pour signer notre formulaire de demande? Pourquoi attendons-nous toujours à la dernière minute pour le faire?

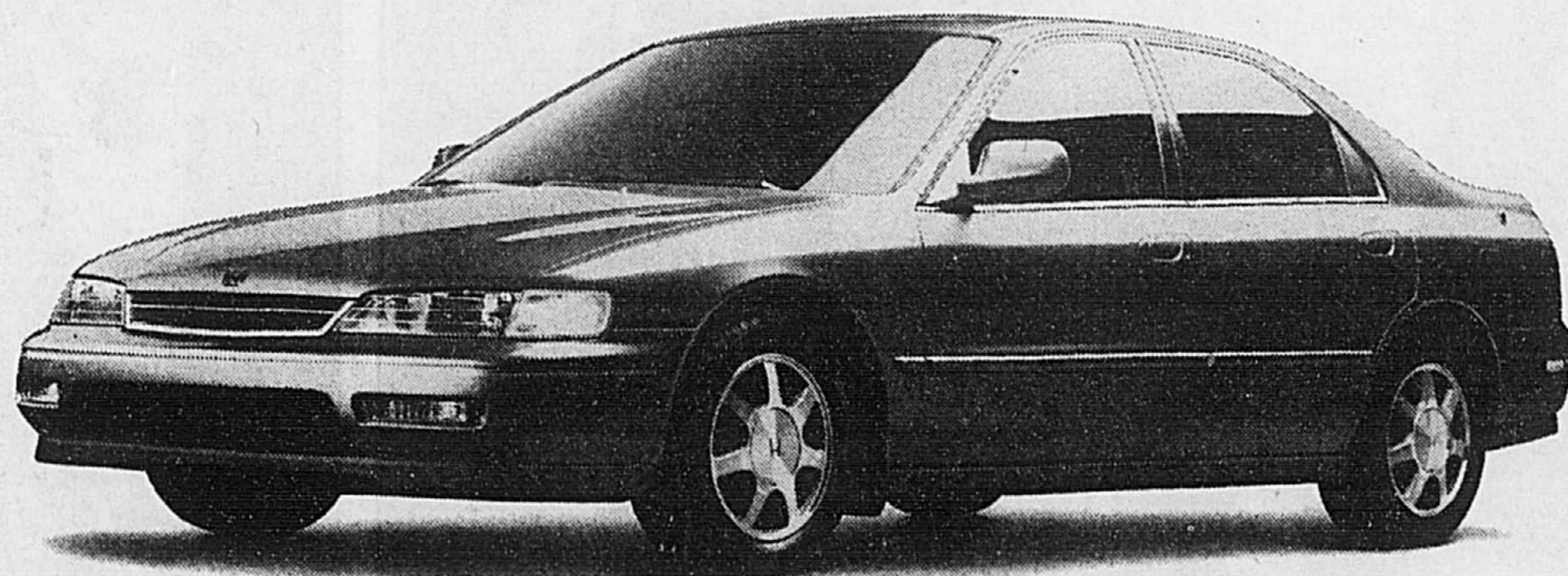
Le papier, c'est plus que du papier.

Il suffit souvent d'un événement aussi banal que le renouvellement d'un passeport pour nous faire réaliser à quel point le papier joue un rôle essentiel dans nos vies. De fait, il ne se passe pas une journée sans que le papier contribue à pratiquement tout ce que nous faisons.

L'Association canadienne des pâtes et papiers



Ce sont ces petites gens qui motivent l'achat d'une berline familiale. La nouvelle Accord respecte donc les normes de résistance à l'impact latéral de 1997. Son habitacle est plus sécuritaire: deux coussins gonflables, un bouclier contre les impacts décentrés à l'avant, freins améliorés. Elle est plus confortable, maniable, recyclable. Après tout, un jour ces petits deviendront grands.



**HONDA**  
ACCORD  
1994

## Merci pour la première heure et demie du Gala des Prix Gémeaux



**LOUISE COUSINEAU**

Merci pour la première heure et demie du Gala des Prix Gémeaux hier soir. Bonne ouverture de la Bottine souriante qui a célébré la télé sur un reel, avec sous-titres pour qu'on comprenne tout, et puis hop dans les trophées. Ça partait tellement vite que je me suis dit qu'on finirait presque à l'heure. Bon petit discours de Rémy Girard qui a remercié Fabienne... Thibault. Délicieux discours de Francine Ruel qui m'a remerciée d'exister. Et la salle qui a figé avant de partir à rire. Merci Léonne Vigneault d'être la meilleure chroniqueuse de télé en ville.

Les meilleurs show de télé ont la qualité de vous faire oublier le temps qui passe : la première heure et demie du Gala a réussi cela, avec un très bon hommage à Jean Bissonnette, le premier homme de variétés à être honoré par l'Académie. Ça nous a valu des clips de *Moi et l'autre*, du *P'tit café*, une redécouverte de *Gens du pays* par Vigneault, un bon petit speech poivré d'Yvon Deschamps, une superbe danse

d'Anik, la fille du jubilaire et le retour de Confucius. L'hommage de Dominique Michel était parfait : « Tu nous a forcés à nous dépasser et à travailler ».

Ce fut le plus beau moment du gala que cet hommage.

Après ce fut parfois longuet, le moment le plus long étant l'hommage à Radio-Québec où on ne voyait pas grand-chose dans les écrans, avec la présidente Francoise Bertrand dans la salle qui avait le nez dans son programme. Mais si on s'en était tenu à une heure et demie, le quart des prix n'aurait pas été distribué. Pensez-y : il y en a 64 et la plupart ne sont pas donnés à la télé, un non-sens pour des gens de télé. Le gala aurait pu se passer de la version rock de *Ne me quitte pas* de Nannette Workman ou du numéro de Stéphan Eicher. On devrait plus utiliser la télévision elle-même pour fabriquer des numéros de production. Les petites apparitions de Normand Brathwaite dans différentes catégories sont une bonne idée pas assez exploitée. Et je m'attendais à ce que Serge Grenier nous fasse un téléjournal comme il en fait au Festival juste pour rire lorsqu'il s'est pointé pour remettre un trophée.

Côté prix, Réjean Tremblay a enfin un trophée — après sept ans, a-t-il fait remarquer! — pour l'écriture de *Scoop*, Pierre Gauthreau n'en a pas pour *Cormoran*, mais son téléroman est le meilleur,

alors que Guy Fournier a eu un prix d'écriture pour *Jamais deux sans toi*, mais son téléroman n'est pas jugé le meilleur. Difficile à comprendre, ces jugements de Salomon.

Le discours d'acceptation le plus senti fut celui de Paul Houde, co-réceptaire avec Richard Garneau du seul Gémeau attribué à Télé-Métro : « Gagner un Gémeau quand on vient de TVA est aussi difficile que de gagner une médaille d'or en nage synchronisée aux Olympiques. Les juges doivent être brésiliens! »

L'équipe de *Taquinons la planète* a été gâtée, mais ne nous a pas gâtés de discours de remerciements drôles. Jacques Godin a gagné pour son extraordinaire prestation dans *La Charge de l'original épormyable*, mais n'est pas venu chercher son prix.

Il croyait sans doute n'avoir aucune chance. Mais le jury de cette année était imprévisible. La preuve : un document d'information diffusé en Ontario a battu tous les autres dans sa catégorie. Personne ne l'avait vu et le monsieur qui est venu remercier s'est présenté avec beaucoup d'humour comme un illustre inconnu.

Les gants reviennent à la mode pour les dames, le noir est toujours de mise, et personne n'avait de vêtements troués. On garde ça pour l'ADISQ.



PHOTOS BERNARD BRAULT, La Presse

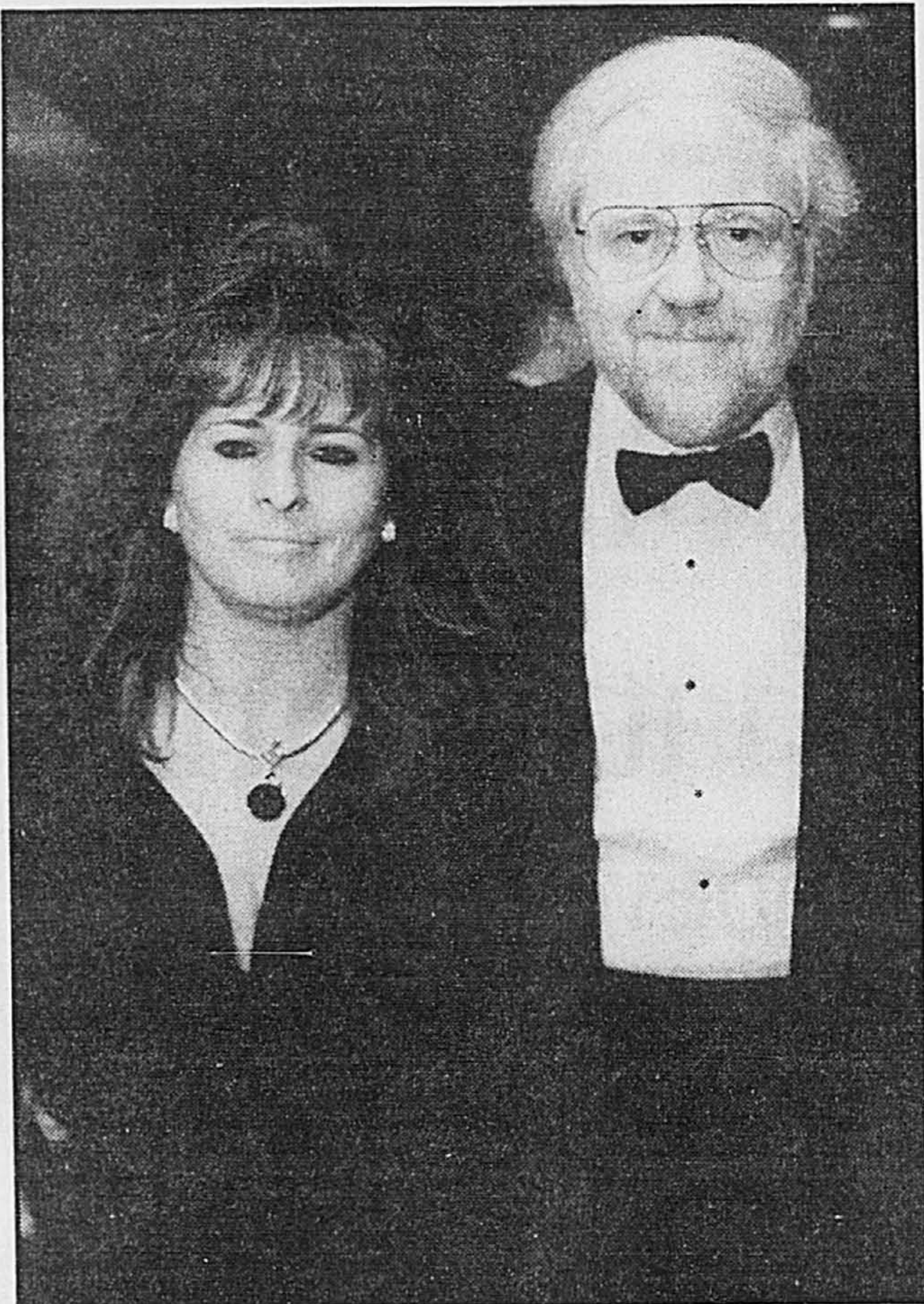
Angèle Coutu a été couronnée meilleure interprète féminine dans un téléroman, pour son rôle de Francine Duval dans *Jamais deux sans toi*.

## Les grands gagnants

Presse Canadienne

Voici la liste des prix attribués hier, au huitième gala des Gémeaux à la Place des Arts :

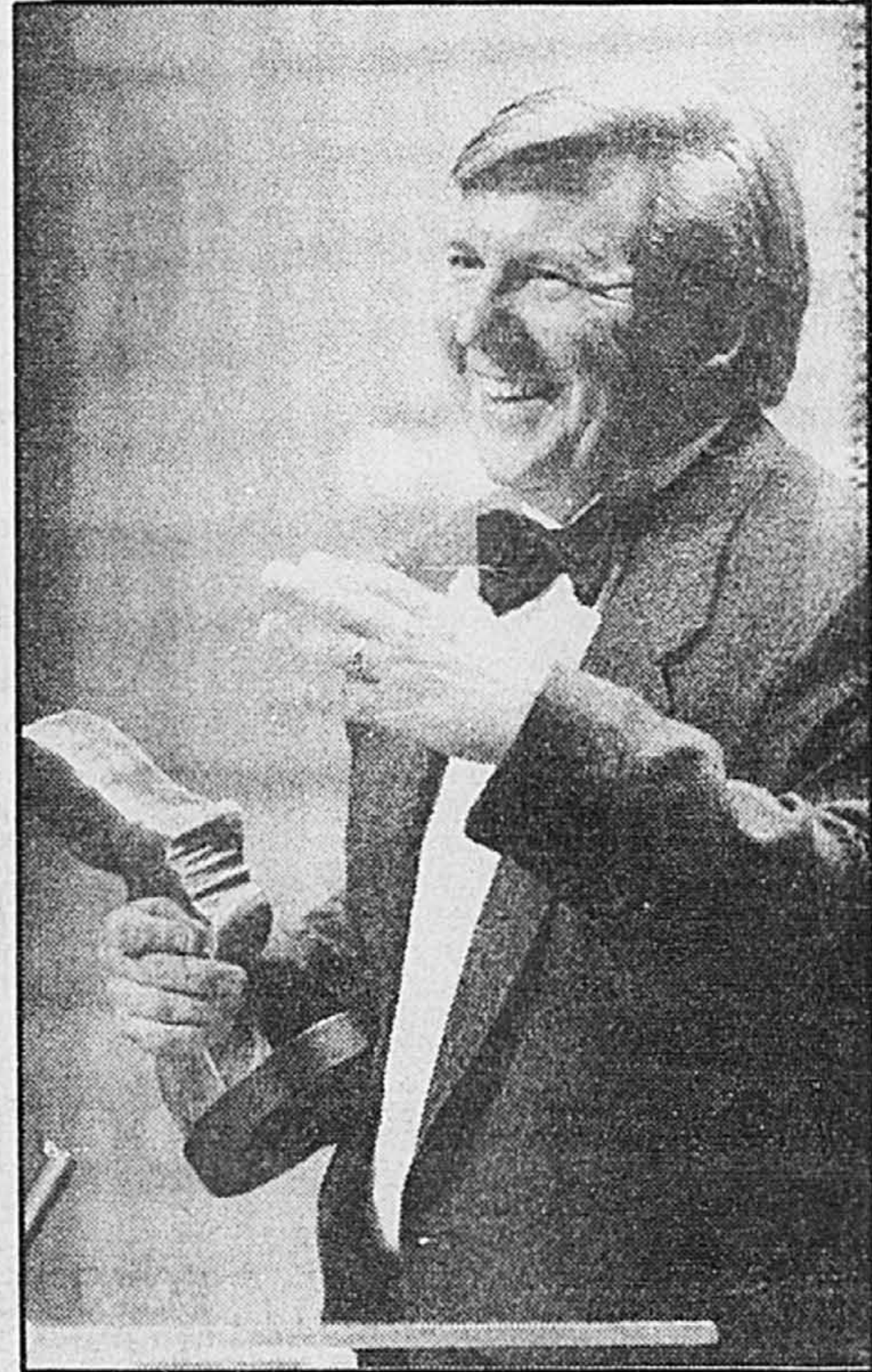
- Rôle de soutien féminin : Francine Ruel, « Scoop II » (RC)
- Rôle de soutien masculin : Rémy Girard, « Scoop II » (RC)
- Grand Prix de l'académie : Jean Bissonnette, réalisateur et producteur
- Animation jeunesse : André Robitaille, « Vazimolo » (RC)
- Série d'humour : « Taquinons la planète » (RC)
- Journal télévisé : « Montréal ce soir » (RC)
- Réalisation, émission jeunesse : Claude Boucher, François Jobin, « Télé-Pirate » (CF)
- Animation, sports : Richard Garneau, Paul Houde, Jeux olympiques de Barcelone 1992 (TVA)
- Animation, variétés : Patrice L'Écuyer, « 40 ans Merci beaucoup » (RC)
- Texte, série dramatique : Fabienne Larouche, Réjean Tremblay, « Scoop II » (RC)
- Spécial d'information : « Nord-Sud, spécial environnement » (RO)
- Prix du Multiculturalisme : Le Club des 100 watts, pour l'épisode « Je veux changer de face » (RO)
- Série d'affaires publiques : « Objectif Ontario » (RC)
- Texte, humour : Pierre Brassard, François Dunn et al., « Taquinons la planète » (RC)
- Réalisation, série dramatique : Jean Beaudin, « Shehawah » (RC)
- Téléroman : « Cormoran » (RC)
- Animation, culture : Marie-Christine Trottier, « Rideau » (RO)
- Musique originale : Richard Grégoire, « Shehawah » (RC)
- Premier rôle masculin, téléroman : Jean Besré, « Jamais deux sans toi » (RC)
- Premier rôle féminin, téléroman : Angèle Coutu, « Jamais deux sans toi » (RC)
- Série dramatique : « Scoop II » (RC)
- Premier rôle féminin, dramatique : Jacqueline Barrette, « Madame la Bolduc » (SE)
- Premier rôle masculin, dramatique : Jacques Godin, « La charge de l'Original épormyable » (RC).



Couronnés meilleurs auteurs pour *Scoop II*, Fabienne Larouche et Réjean Tremblay ont aussi vu leur oeuvre consacrée meilleure série dramatique de l'année.



Francine Ruel a remporté le Gémeau de la meilleure interprète féminine dans un rôle de soutien, celui de la chroniqueuse de télévision Léone Vigneault, dans *Scoop II*.



Son personnage du chef de pitipre Lionel Rivard, dans *Scoop II*, a valu à Rémy Girard le prix du meilleur interprète masculin dans un rôle de soutien.



Les Bleu poudre (dans l'ordre, Ghislain Taschereau, Pierre Brassard, François Dunn et Jacques Chevalier) ont triomphé au Gala des Gémeaux, avec le prix de la meilleure émission humoristique (*Taquinons la planète*) et le prix des meilleurs textes dans cette catégorie d'émissions.



Jacqueline Barrette a été couronnée meilleure interprète dans une dramatique avec sa performance dans *Madame la Bolduc*.

PUBLIREPORTAGE

# CHEZ SOI 93 Les grands constructeurs

Ne manquez pas ce cahier spécial mercredi 29 septembre 1993

La Presse



AVEC  
**PAUL HOUDE**  
À 8h00  
TOUS LES MATINS



**16 VOYAGES  
À GAGNER**

POUR VOUS INSCRIRE,  
COMPOSEZ SANS FRAIS LE  
**790-7070**

Écoutez Bonjour Montréal à CKAC73  
pour plus de détails



**CKAC73AM**

**CINÉMAS CINÉPLEX ODEON**  
**MATINÉES À 5.00\$\***  
\*du lundi au vendredi. À l'exception des mardis à 4.25\$, du samedi et dimanche et des jours fériés.

POUR INFORMATION, APPELEZ **849-3456** de 11h00 à 22h00

**DU 24 AU 30 SEPTEMBRE 1993**

**ASTRE** 327-5001  
9480, boul. Lacordaire

**GOOD SON (THE)** (v.o. anglaise) ★  
Sam. et Dim.: 1:30 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00  
Sem.: 7:00 - 9:00 / Laissez-passer refusés

**STRIKING DISTANCE** (v.o. anglaise) ★  
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
Sem.: 7:10 - 9:10 / Laissez-passer refusés

**FUGITIVE (THE)** (v.o. anglaise) (13 ans) ★  
Sam. et Dim.: 2:45 - 9:00 / Sem.: 6:30

**UNDERCOVER BLUES** (v.o. anglaise) (13 ans) ★  
Sam. et Dim.: 1:00 - 5:15 - 7:00 / Sem.: 6:45

**REAL MCCOY (THE)** (v.o. anglaise) (G)  
Sam. et Dim.: 1:50 - 3:55 - 6:10 - 7:15  
Sem.: 7:15 / Exc. le 24 sept.: aucune représentation

**TRUE ROMANCE** (v.o. anglaise) (16 ans) 9:15

**BERRI** 849-FILM  
1280, rue St-Denis

**TEMPS DE L'INNOCENCE (LE)** (v. française)  
(G) ★ / Dim.: 4:15 - 7:00 - 9:30  
Laissez-passer refusés

**FUGITIF (LE)** (v. française) (13 ans) ★  
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

**BON FILS (LE)** (v. française) ★ Laissez-passer refusés

**SUR LES TRACES DE L'ENNEMI** (v. française)  
(16 ans) ★ / 1:30 - 3:40 - 5:45 - 7:40 - 9:45

**JURASSIC PARK** (v. française) (G)  
1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35

**BROSSARD** 849-FILM  
Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau

**FUGITIF (LE)** (v. française) (13 ans) ★  
Sam. et Dim.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35  
Sem.: 7:00 - 9:35

**DERNIÈRE CHANCE (LA)** (v. française) (G)  
Sem. et Dim.: 1:45 - 4:15 - 7:05 - 9:25

**SUR LES TRACES DE L'ENNEMI** (v. française)  
(16 ans) ★ Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:15 - 9:30  
Sem.: 7:15 - 9:30 / Laissez-passer refusés

**L'HOMME SANS VISAGE** (v. française) (G)  
Sam. et Dim.: 4:15 - 9:25 / Sem.: 9:25

**CARREFOUR LAVAL** 849-FILM  
2330, boul. Le Carrefour

**L'HOMME SANS VISAGE** (v. française) (G)  
Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:05 - 9:30

**JURASSIC PARK** (v. française) (G) ★  
Sam. et Dim.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:30  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:30

**GOOD SON (THE)** (v.o. anglaise) ★  
Sam. et Dim.: 1:45 - 3:35 - 5:30 - 7:30 - 9:30  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:20 - 9:30  
Laissez-passer refusés

**L'INCONNU DE CASTLE ROCK** (v. française)  
(13 ans) / Sam., Dim. et Mar.: 1:10 - 9:35  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 9:35

**À COEUR PERDU** (v. française) (16 ans)  
Sam., Dim. et Mar.: 4:05 - 7:05

**FUGITIF (LE)** (v. française) (13 ans) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:35  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:35

**STRIKING DISTANCE** (v.o. anglaise) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:10 - 3:20 - 5:30 - 7:30 - 9:40  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:30 - 9:40  
Laissez-passer refusés

**CENTRE-VILLE** 849-FILM  
2001, Université, Métro McGill

**REAL MCCOY (THE)** (v.o. anglaise) (G)  
Sam. et Dim.: 1:00 - 9:10 / Sem.: 9:10

**DERNIÈRE CHANCE (LA)** 3:30 - 7:00 (G)

**FUGITIF (LE)** (v. française) (13 ans) ★  
Sam. et Dim.: 1:00 - 7:00 / Sem.: 7:00

**L'INCONNU DE CASTLE ROCK** (v. française)  
(13 ans) / 3:30 - 9:35

**SECRET NATION** (v.o. anglaise) (G)  
Sam. et Dim.: 1:05 - 4:00 - 7:05 - 9:20  
Sem.: 4:00 - 7:05 - 9:20

**LA CRISE** (v.o. française) (G)  
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
Sem.: 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

**L'HOMME SANS VISAGE** 4:00 - 9:30 (G)

**MA SAISON PRÉFÉRÉE** (v.o. française) (G)  
Sam. et Dim.: 1:10 - 7:00 / Sem.: 7:00

**SLEEPLESS IN SEATTLE** 7:15 - 9:25 (G)

**JARDIN SECRET (LE)** (v. française) (G)  
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10  
Sem.: 3:10 - 5:10

**LIKE WATER FOR CHOCOLATE**  
(v.o. s.-l. anglaise) (G)  
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:20 - 9:30  
Sem.: 3:05 - 5:10 - 7:20 - 9:30

**STALINGRAD** (v.o. s.-l. anglaise) (G) ★  
Sam. et Dim.: 1:00 - 5:00 - 6:00  
Sem.: 5:00 - 6:00

**NATION SECRÈTE** (v.o. s.-l. française) (G)  
Sam. et Dim.: 1:05 - 4:10 - 7:05 - 9:20  
Sem.: 4:10 - 7:05 - 9:20

**LE DAUPHIN** 849-FILM  
2396 est. rue Beaubien

**POTS CASSÉS (LES)** (v.o. française) (G) ★  
Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:20 - 9:20  
Sam. et Sem.: 7:20 - 9:20

**TRAHIR** (v. française) ★  
Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:30 - 9:35  
Sam. et Sem.: 7:30 - 9:35

**COMPLEXE DES JARDINS** 849-FILM  
Basiliaire 1

**KALIFORNIA** (v. française) (16 ans) ★  
1:45 - 4:20 - 7:10 - 9:40

**TOUT ÇA POUR ÇA** (v.o. française) (G) ★  
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

**L'ODEUR DE LA PAPAYE VERTE**  
1:35 - 4:10 - 7:05 - 9:25  
vietnamien sous-titré français

**MAZEPPA** (v.o. française) (G)  
2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15  
Excepté le 30 sept.: 2:00 - 4:15 - 9:30

**CREMAZIE** 849-FILM  
8610, rue St-Denis

**SEXE DES ÉTOILES (LE)** (v.o. française)  
(13 ans) ★ / Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:15 - 9:30  
Sam. et Sem.: 7:15 - 9:30

**DECARIE** 849-FILM  
Décarie, sud de Jean-Talton

**UNDERCOVER BLUES** (v.o. anglaise) (13 ans)  
(G) ★ / Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30  
Sam. et Sem.: 7:30 - 9:30

**TRUE ROMANCE** (v.o. anglaise) (16 ans) / 9:30

**FUGITIVE (THE)** (v.o. anglaise) (13 ans)  
Dim.: 1:35 - 4:15 - 7:00 / Sam. et Sem.: 7:00

**EGYPTIEN** 849-FILM  
1455, rue Peel

**GOOD SON (THE)** (v.o. anglaise) ★  
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30  
Laissez-passer refusés

**MANHATTAN MURDER MYSTERY** (v.o. anglaise)  
(G) ★ / Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:15  
Excepté le 24 et 25 sept.: 2:00 - 4:30 - 9:15  
Excepté le 27 sept.: 2:00 - 4:30 - 9:30

**ORLANDO** (v.o. anglaise) ★  
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**LE FAUBOURG** 849-FILM  
1615 ouest, rue Ste-Catherine

**AGE OF INNOCENCE (THE)** (v.o. anglaise) (G)  
★ THX / 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35  
Laissez-passer refusés

**AGE OF INNOCENCE (THE)** (v.o. anglaise) (G)  
★ THX / 1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:10  
Laissez-passer refusés

**KALIFORNIA** (v.o. anglaise) (16 ans) ★  
1:10 - 4:00 - 7:00 - 9:25  
Excepté le 29 sept.: 1:10 - 4:00 - 9:25

**JURASSIC PARK** (v.o. anglaise) (G) ★  
1:15 - 3:55 - 6:45 - 9:15  
Excepté le 27, 29 et 30 sept.: 1:15 - 3:55 - 9:30

**LANGELIER** 255-5551  
Carrefour Langelier

**À COEUR PERDU** 8:00 - 10:10 (16 ans) ★

**EN PLEIN VOL** (v. française) ★  
Sam. et Dim.: 1:00 - 2:45 - 4:30 - 6:15 / Sem.: 6:15

**L'HOMME SANS VISAGE** (v. française) (G) ★  
Sam. et Dim.: 1:30 - 5:10 - 7:00 / Sem.: 7:20

**DERNIÈRE CHANCE (LA)** (v. française) (G) ★  
Sam. et Dim.: 3:10 - 9:30 / Sem.: 9:30

**JURASSIC PARK** (v. française) (G) ★  
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:40 - 7:00 / Sem.: 7:00

**L'INCONNU DE CASTLE ROCK** (13 ans) / 9:25

**SUR LES TRACES DE L'ENNEMI** (v. française)  
(16 ans) ★ Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
Sem.: 7:10 - 9:10 / Laissez-passer refusés

**FUGITIF (LE)** (v. française) (13 ans) ★  
Sam. et Dim.: 1:05 - 3:45 - 7:00 - 9:30  
Sem.: 7:00 - 9:30

**BON FILS (LE)** (v. française) ★  
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:05 - 9:00  
Sem.: 7:05 - 9:00 / Laissez-passer refusés

**LAVAL 2000** 849-FILM  
Centre 2000 - 3195 ouest, boul. St-Martin

**BON FILS (LE)** (v. française) ★  
Sam. et Dim.: 2:00 - 3:50 - 5:40 - 7:25 - 9:15  
Sem.: 7:25 - 9:15 / Laissez-passer refusés

**SUR LES TRACES DE L'ENNEMI**  
(v. française) (16 ans)  
Sam. et Dim.: 1:45 - 4:05 - 7:10 - 9:10  
Sem.: 7:10 - 9:10 / Laissez-passer refusés

**LONGUEUIL** 849-FILM  
Place Longueuil - 825 o. rue St-Laurent

**BON FILS (LE)** (v. française)  
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
Sem.: 7:00 - 9:30 / Laissez-passer refusés

**JURASSIC PARK** (v. française) (G)  
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:25 - 7:05 - 9:35  
Sem.: 7:05 - 9:35

**NOUVEL ELYSÉE** 288-1857  
35 rue Milton (angle Clark, une rue au nord de Sherbrooke)

**STALINGRAD** (13 ans) (v. française)  
Ve., Sam., Dim.: 12:30 - 9:15  
Lun.-Mar.: 4:45 / Mer.-Jeu.: 7:00

**ORLANDO** (G) (v.o. s.-l. français)  
Ven., Sam., Dim.: 2:45 - 7:15  
Lun.-Mar.: 5:00 - 9:45 / Mer.-Jeu.: 9:15

**TRAHIR** (G) Ven., Sam., Dim.: 12:45 - 6:15 - 9:30  
Lun.-Mar.: 5:00 - 9:45 / Mer.-Jeu.: 5:00 - 9:15

**MA SAISON PRÉFÉRÉE** (G)  
Ven., Sam., Dim.: 4:45  
Lun.-Mar.: 7:00 / Mer.-Jeu.: 4:30

**LES ENFANTS DU DIMANCHE** (G)  
Ven., Sam., Dim.: 3:00  
Lun.-Mar.: 7:15 / Mer.-Jeu.: 9:30

**LE PAYS DES SOUNDS** (G)  
Ven., Sam., Dim.: 7:30

**PLACE ALEXIS NIHON** 849-FILM  
Métro Atwater

**GOOD SON (THE)** (v.o. anglaise) ★  
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30  
Laissez-passer refusés

**STRIKING DISTANCE** (v.o. anglaise) ★  
2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:15 / Laissez-passer refusés  
Excepté le 25 sept.: 2:00 - 4:30 - 9:30

**RISEING SUN** (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 9:15

**REAL MCCOY (THE)** (v.o. anglaise) (G) ★  
1:30 - 4:00 - 7:00  
Excepté le 27 et 29 sept.: 1:30 - 4:00

**CÔTE-DES-NEIGES** 849-FILM  
7300, Côte-des-Neiges

**FUGITIVE (THE)** (v.o. anglaise) (13 ans) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:45 - 4:20 - 7:05 - 9:35  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:05 - 9:35

**AIRBORNE** (v.o. anglaise) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:30 - 3:30 - 5:25 - 7:25  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:25

**REAL MCCOY (THE)** (v.o. anglaise) (G) 9:20

**MAN WITHOUT A FACE** (THE) (v.o. anglaise)  
(G) ★ / Sam., Dim. et Mar.: 4:05 - 7:05 - 9:25  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:05 - 9:25

**SECRET GARDEN** (THE) (v.o. anglaise)  
(G) ★ / Sam., Dim. et Mar.: 1:40

**MANHATTAN MURDER MYSTERY**  
(v.o. anglaise) (G) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:30 - 3:50 - 7:05 - 9:20  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:05 - 9:20

**GOOD SON (THE)** (v.o. anglaise) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:45 - 4:05 - 7:10 - 9:15  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:10 - 9:15  
Laissez-passer refusés

**AGE OF INNOCENCE (THE)** (v.o. anglaise) (G)  
★ / Sam., Dim. et Mar.: 1:30 - 4:20 - 7:00 - 9:35  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:35

**STRIKING DISTANCE** (v.o. anglaise) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:40 - 4:10 - 7:10 - 9:30  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:10 - 9:30  
Excepté le 25 sept.: 1:40 - 4:10 - 9:30  
Laissez-passer refusés

**POINTE-CLAIRE** 849 FILM  
6361, Trans-Canada

**JURASSIC PARK** (v.o. anglaise) (G) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:30  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:30  
Excepté le 24 sept.: 9:15  
Excepté le 25 sept.: 1:00 - 4:00 - 9:15

**STRIKING DISTANCE** (v.o. anglaise) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 2:00 - 4:10 - 7:00 - 9:10  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:10  
Excepté le 25 sept.: 2:00 - 4:10 - 9:30  
Laissez-passer refusés

**REAL MCCOY (THE)** (v.o. anglaise) (G) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:15

**AGE OF INNOCENCE (THE)** (v.o. anglaise) (G)  
★ / Sam., Dim. et Mar.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:25  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:45  
Laissez-passer refusés

**GOOD SON (THE)** (v.o. anglaise) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:20  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:10 - 9:20  
Laissez-passer refusés

**MANHATTAN MURDER MYSTERY**  
(v.o. anglaise) (G) ★  
Sam., Dim. et Mar.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:30

**BRUCE WILLIS**

Ils n'auraient pas dû  
l'amener près de l'eau  
s'ils ne voulaient pas  
qu'il fasse de vagues.

**SUR LES TRACES  
DE L'ENNEMI**

version française de STRIKING DISTANCE

LAISSEZ-PASSER REFUSES

**MACAULAY CULKIN**

**le BON FILS**

version française de "THE GOOD SON"

LAISSEZ-PASSER REFUSES

**La Presse**

**CHOIX D'ÉMISSIONS**  
par Louise Cousineau

**18:30** 95 — **SONIA BENEZRA**  
Invités: le cinéaste Costa-Gavras, Mitsou, Stephan Eicher et Diane Dufresne au Biodôme.

**10** — **PIMENT FORT**  
Trois filles cette semaine: Clémence DesRochers, Edith Butler et Sylvie Legault.

**19:30** 2 — **TAQUINONS LA PLANÈTE!**  
Dave Ash, le cowboy qui fait semblant de parler anglais, remet ça.

**20:00** 2 — **CORMORAN**  
Les chemises bleues sont en difficulté: Albéric le fuhrer leur demande de se faire discrets...

**21:00** 2 — **À TOUT PRIX**  
Les croque-morts s'adaptent aux nouvelles religions.

**10** — **LES OLDEN**  
Le téléroman le plus tarte depuis longtemps. Si vous aimez souffrir...

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Montréal ce soir	Marilyn	Taquinons la planète!	Comoran	À tout prix				Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports / Météo	La Rubie vers l'art
3	The News	CBS News	Entertainment Tonight	Evening Shade	Dave's World	Murphy Brown	Love & War	Northern Exposure			The News	D. Letterman (23h35)
5	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Fresh Prince	Blossom	Movie: Shattered Trust: The Shan Karney Story.				News 5	Tonight Show (23h35)
6	NewsWatch	Northwood	Family Matters	Fresh Prince	Blossom		CBC Prime Time News			North of 60		Side of Paradise
7	Le TVA	Piment fort	Là tu parles!	Drôle de vidéo	Les Héritiers du rêve		Les Olden		Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
8	Le TVA	Piment fort	Là tu parles!	Drôle de vidéo	Les Héritiers du rêve		Les Olden		Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
9	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	Evening Shade	Murphy Brown	Movie: The Last To Go.				CTV National News	Nightline
10	News 8 New England	ABC World News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Day One		Football: les Steelers de Pittsburgh vs les Falcons d'Atlanta.					
11	Montréal ce soir	Aujourd'hui	Marilyn	Taquinons la planète!	Comoran	À tout prix			Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports / Météo	Aujourd'hui
12	Le TVA	Piment fort	Là tu parles!	Drôle de vidéo	Les Héritiers du rêve		Les Olden		Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
13	Pulse		Entertainment Tonight	The Simpsons	Evening Shade	Murphy Brown	Movie: The Last To Go.				CTV National News	Pulse
14	Montréal ce soir	Au coeur du jour	Marilyn	Taquinons la planète!	Comoran	À tout prix			Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports / Météo	La Rubie vers l'art
15	Passé-Partout	L'Étalon noir	Téléservice		Nord-Sud	Fou vert	Consommation			Ciné-répertoire: Adieu au faux paradis.		Téléservice (23h40)
16	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek: The Next Generation		Day One		Football: les Steelers de Pittsburgh vs les Falcons d'Atlanta.					
17	Polka Dot Door	Ghostwriter	Pirates		Vista		The Ruth Rendell Mysteries		Imprint			Symphony: Beethoven & One Woman's Dream.
18	The MacNeil / Lehrer Newshour		Business Report	Travels in Europe	The Vertical Environment		The Secret of Life (2e de 4, suite mardi, 21h)					Movie: Seven Days To Noon.
19	La Guerre des clans	Sonia Benezra		Quelle Histoire!	Cinéma: Ma belle-mère est une sorcière.		Spectacle (21h56)	Le Grand Journal	Sports Plus			Cinéma: Weekend de terreur.
20	ITN World News	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour		All Creatures Great and Small		The Secret of Life (2e de 4, suite mardi, 21h)				Eastenders	Secret Agent
21	Enfer c'est nous autres	Chiffres et lettres	Le Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	Téléobjectif: Charlottes, tes hors du temps.		Bas les masques: Je suis interdit aux moins de 18 ans.					Madame le juge
22	Musique Vidéo	Cimetière CD / Clip	Rock Velours		Musique Vidéo							Musique Vidéo
RDS	Voile d'Australie	Sports 30		Baseball: les Expos de Montréal vs les Marlins de la Floride.							Sports 30	Calcio 30
SE	Séquestrée (17h)	Hockey-Star (18h35)			Collège d'élite (20h10)				Kuffs			Kickboxer (23h45)
TMN	Vite Cane (17h15)		Spenser: Ceremony (19h15)				Other People's Money			Dream On (22h45)		Snakeeater III: Hig Lyrw (23h15)

\* Changement de dernière heure.

**La Presse** **CITE 107.3 FM** **AIR FRANCE** **C/FP DISTRIBUTION** **FAMOUS PLAYERS**

ont le plaisir d'inviter 600 personnes à la grande première nord-américaine du film

MIYOU MIYOU RENAUD JEAN CARMET  
JUDITH HENRY ET JEAN-ROGER MILO  
GERARD DEPARDIEU

UN FILM DE **CLAUDE BERRI**

# Germinal

D'APRÈS LE ROMAN D'EMILE ZOLA

Le jeudi 14 octobre au cinéma LOEWS

Faites parvenir le coupon-réponse à : «Germinal» C/FP Distribution, C.P. 5135, succ. St-Laurent, Montréal, (Québec) H4L 4Z7

Nom: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

\* Le concours débute le 25 septembre pour se terminer le 5 octobre 1993.  
\* Fac-similés du coupon de participation faits à la main acceptés.  
\* Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez C/FP Distribution.  
\* La valeur des prix offerts est d'environ \$4 050,00.

## Théâtre

### Les Reines de la réserve

#### Remplacez le bingo par les timbres ... et vous avez des sous-Belles-Soeurs

**JEAN BEAUNOYER**

L'Amérindienne la plus blanche de la tribu.

Tous ces personnages ne révent que de bingo et lorsqu'elles apprennent que le plus gros bingo au monde sera joué à Toronto, leur vie se transforme et déjà elles confondent le rêve et la réalité. Il n'est évidemment pas question de hasard: elles gagneront le gros lot c'est sûr. Et pourtant elles ne gagnent pas.

Chacune raconte ses misères en chemin, ses histoires d'amour et surtout ses histoires de cul, de boisson et de violence et on voit bien la dérive. Tout est dit dans le texte. On ne peut parler de sous-texte et de symbole et la seule touche poétique, le seul élément qui nous éloigne quelque peu de l'anecdote, c'est Nanabush, cet esprit qui les habite et qu'on voit sur scène, qui joue des tours.

Le reste, c'est le quotidien, un peu de musique, beaucoup de bière et ce personnage installé sur le bol de toilette. On rit... jaune comme du pipi.

LES REINES DE LA RÉSERVE, de Tomson Highway, traduction de Jocelyne Beaulieu, mise en scène de Fernand Rainville, décor d'André Barbe, costumes de Diane Coude, éclairages de Stéphane Mongeau, musique de Claire Gagnon. Avec Marie Michèle Desrosiers, Pauline Lapointe, José Beaulieu, Chantal Collin, Suzanne Garsneau, Dominique Pétin, Anne-Marie Provencher et Blas Villalpando. Une production du Théâtre Populaire du Québec présentée à la Maison de la Culture Frontenac jusqu'au 2 octobre, puis en tournée pan-québécoise du 5 octobre au 9 décembre.

La chronique Théâtre de Jean Beauoyer est en page B 11

# Une bière légère en kWh?

Émoussillées par les avantages des programmes **D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE** d'Hydro-Québec, les brasseries *Molson-O'Keefe* et *Labatt* pétillent à l'idée de voir jusqu'à quel point le remplacement de quelques moteurs leur permet, aujourd'hui, d'améliorer jusqu'à 6 % le rendement énergétique de ces appareils et ainsi, de réduire leur consommation d'électricité. Résultat ? Des dizaines de milliers de kilowattheures économisés et une rentabilité qui ne cesse de mousser !

Pour savoir comment les programmes d'efficacité énergétique peuvent aider exploitations agricoles, commerces, industries et institutions à économiser argent et énergie, communiquez avec un représentant commercial d'Hydro-Québec de votre secteur, ou composez ÉNERGIE à Montréal, ou 1 800 ÉNERGIE partout ailleurs au Québec.

**PROGRAMMES :**

- PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE À L'ACHAT DE MOTEURS ÉLECTRIQUES À HAUT RENDEMENT
- PROGRAMME D'ÉCLAIRAGE EFFICACE — VERSION AMÉLIORÉE
- PROGRAMME D'ANALYSES ÉNERGÉTIQUES DES BÂTIMENTS
- PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DES ÉLECTROTECHNOLOGIES—PHASE III
- PROGRAMME DE CONVERSION DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC
- PROGRAMMES D'INITIATIVES ET D'ANALYSES ÉNERGÉTIQUES POUR LES SYSTÈMES DE POMPAGE, DE VENTILATION ET DE COMPRESSION

**Hydro-Québec**  
Le meilleur de nous-mêmes

**nt northern theatre** **FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SCIENTIFIQUE DU QUÉBEC**

PRÉSENTE LE:  
**4e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SCIENTIFIQUE DU QUÉBEC**  
À MONTRÉAL - CINÉMA O.N.F., 1564, ST-DENIS  
PRIX D'ENTRÉE 4 \$

**19 h 30 GRANDE SOIRÉE LA GROTTÉ HORS DU TEMPS**  
Cristian Lascu, spéléologue, présente sa découverte de la grotte de Movile  
**28 septembre à 19 h 30 - GRANDE SOIRÉE BBC**  
David Filkin, directeur des émissions scientifiques et des séries dramatiques, présente les meilleures productions scientifiques de la télévision britannique.

Avec le soutien de: Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, Ville de Montréal, Musée de la civilisation, Sciences et Culture Canada, Environnement Canada, M.A.I., M.L.C.P., M.I.C.T., C.Q.V.B., I.N.R.S., S.P.S.T., Le Vieux-Port de Montréal, Québec Science, Consulat de France, Pratt & Whitney Canada, Le Devoir, Radio-Québec, TVS, Alpha Vidéo et Film, Concept Audio Visuel, La Régie du Cinéma, Revue Images, IMAX, O.N.F.

**FAMOUS PLAYERS**

DANS CERTAINS DE NOS CINÉMAS **MATINÉES À 5 \$**  
DU LUNDI AU VENDREDI SAUF LE MARDI ET LES JOURS FÉRIÉS.

Ligne d'information FAMOUS PLAYERS 866-0111 de 11h00 à 22h00

<p><b>CENTRE EATON</b> 705 Ste-Catherine O. 985-5730</p> <p>THE PROGRAM (13+) DOLBY 12:55-3:30-6:30-9:00 RETOUR AU BERCAIL (G) DOLBY dim 12:30 TRUE ROMANCE (16+) DOLBY 1:20-4:15-6:50-9:20 dim 2:10-4:30-6:50-9:20 MENACE TO SOCIETY (16+) DOLBY 1:05-3:05-5:15-7:20-9:25 AIRBORNE (G) DOLBY 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10 dimanche 3:10-5:10-7:10-9:10 UNDERCOVER BLUES (13+) 1:00-3:00-5:00-7:05-9:05 SECRET GARDEN (G) DOLBY 12:45-2:55-5:05 PAS DE VACANCES POUR LES BLUES (13+) Tous les soirs 7:15-9:15</p> <p><b>FAMOUS PLAYERS 8</b> 1001 Hymusangle St-Jean (Pointe-à-Clair) 697-8095</p> <p>FREE WILLY/DENNIS MENACE (G) DOLBY Tous les soirs 7:00 dim-mardi 12:30-7:00 MAN WITHOUT A FACE (G) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:20 jeudi 9:30 SECRET GARDEN (G) DOLBY dim-mar 12:35-2:50 RETOUR AU BERCAIL (G) DOLBY dim 12:30 FUGITIVE (13+) DOLBY Tous les soirs 6:50-9:30 dim-mar 3:05-6:50-9:30 THE PROGRAM (13+) DOLBY Tous les soirs 6:40-9:15 dim-mar 12:30-3:05-6:40-9:15 TRUE ROMANCE (16+) DOLBY 6:50-9:30 TOM AND JERRY (G) DOLBY dim-mar 1:00-3:00 THE FIRM (G) DOLBY Tous les soirs 6:30-9:30 dim-mar 2:00-6:30-9:30 UNDERCOVER BLUES (13+) DOLBY Tous les soirs 7:10-9:20 dim-mar 1:00-3:10-7:10-9:20 AIRBORNE (G) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:10 tam 1:10-3:20-9:10 dim 3:20-1:00-9:10 mar 1:10-3:20-9:10</p> <p><b>VERSAILLES</b> Place Versailles 353-7880</p> <p>FAN FAN (G) DOLBY Tous les soirs 7:05-9:10 dim-mar-merc 1:20-3:25-7:05-9:10 STRIKING DISTANCE (16+) DOLBY Tous les soirs 7:10-9:25 dim-mar-merc 1:05-3:20-7:10-9:25 LA FIRM (G) DOLBY Tous les soirs 8:00 dim-mar-merc 1:45-8:00 PAS DE VACANCES POUR LES BLUES (13+) Tous les soirs 7:15-9:20 dim-mar-merc 1:15-3:20-7:15-9:20 LE SEXE DES ÉTOILES (13+) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:15 dim-mar-merc 1:00-3:15-7:00-9:15 TRUE ROMANCE (16+) DOLBY Tous les soirs 6:50-9:20 BLANCHÈNE NEIGE (G) DOLBY dim-mar-merc 1:10-3:10</p> <p><b>GREENFIELD PARK</b> 519 boul. Taschereau 671-6129</p> <p>LE SEXE DES ÉTOILES (13+) Tous les soirs 7:20-9:25 dim 1:00-3:10-7:20-9:25 FAN FAN (G) Tous les soirs 7:15-9:10 dim 1:20-3:20-7:05-9:10 FUGITIVE (13+) Tous les soirs 9:00 EN PLEIN VOL (G) Tous les soirs 7:00 dim 1:10-3:05-7:00</p> <p><b>CINÉMA DU PARC</b> 3575 av. du Parc 844-9470</p> <p>FUGITIVE (13+) Tous les soirs 7:00-9:25 dim 4:30-7:00-9:25 UNDERCOVER BLUES (13+) Tous les soirs 7:00-9:20 dim 5:00-7:00-9:20 TRUE ROMANCE (16+) Tous les soirs 7:10-9:30 dim 4:45-7:10-9:30</p>	<p><b>IMPERIAL THX</b> 1430 Bleury 288-7102</p> <p>FUGITIVE (13+) THX DOLBY Tous les soirs 8:15 dim 5:30-8:15 jeudi aucune représentation</p> <p><b>PARISIEN</b> 480 Ste-Catherine O. 866-3856</p> <p>LA FIRM (G) DOLBY 12:15-3:05-6:00-9:00 TOM &amp; JERRY LE FILM (G) DOLBY Tous les jours 12:40 LES VISITEURS (G) DOLBY 2:30-4:40-6:55-9:10 A COEUR PERDU (13+) DOLBY 1:40-4:10-6:50-9:15 LE SEXE DES ÉTOILES (13+) DOLBY 12:30-2:04-5:07-7:09-9:20 EN PLEIN VOL (G) DOLBY 12:55-2:55-5:00-7:15-9:25 FAN FAN (G) DOLBY 1:10-3:15-5:15-7:25-9:35 LIBERNA (G) DOLBY 1:20-3:30-5:30-7:30-9:40</p> <p><b>LOEWS</b> 954 Ste-Catherine O. 861-7437</p> <p>JOY LUCK CLUB (G) DOLBY 1:00-3:50-6:45-9:40 MAN WITHOUT A FACE (G) DOLBY 1:30-4:05-6:30-9:10 FUGITIVE (13+) DOLBY 12:30-2:50-5:15-9:05 THE FIRM (G) DOLBY 12:00-3:05-6:05-9:00 BOXING HELENA (16+) 12:40-2:50-5:10-7:25-9:35</p> <p><b>LAVAL</b> 1600 Le Corbusier 688-7776</p> <p>REAL MCCOY (G) DOLBY 12:30-3:30-7:30-9:30 dim 3:30-5:30-7:30-9:30 ALADDIN (V.F.) (G) DOLBY dim 12:00-1:45 THE PROGRAM (13+) DOLBY 12:30-2:50-7:00-9:25 LES POTS CABRES (G) DOLBY 1:10-3:10-7:10-9:10 dim 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10 LA FIRM (G) DOLBY 12:10-3:10-6:10-9:10 FAN FAN (G) DOLBY 1:00-3:00-7:00-9:00 dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00 EN PLEIN VOL (G) DOLBY 1:20-3:15-7:10-9:15 dim 1:20-3:15-5:15-7:10-9:15 JARDIN SECRET (G) DOLBY Tous les jours 12:30 dim 12:30-2:40 UNDERCOVER BLUES (13+) DOLBY 3:00-7:00-9:00 dim 5:00-7:00-9:00 LE SEXE DES ÉTOILES (13+) DOLBY 12:40-2:50-7:10-9:20 dim 12:40-2:50-4:50-7:10-9:20 MAN WITHOUT A FACE (G) DOLBY Tous les soirs 9:20 AIRBORNE (G) DOLBY 1:00-3:00-7:00 dim 1:00-3:00-5:00-7:00 LE RETOUR AU BERCAIL (G) DOLBY dim 12:30 FUGITIVE (13+) DOLBY 12:30-2:05-4:40-7:20 dim 2:04-5:07-7:00-9:20 TRUE ROMANCE (16+) DOLBY 3:00-7:00-9:20 dim 4:40-7:00-9:20 TOM &amp; JERRY LE FILM (G) DOLBY Tous les jours 12:30 dim 12:30-3:30 PAS DE VACANCES POUR LES BLUES (13+) 1:00-3:00-7:20-9:30 dim 1:00-3:00-5:00-7:20-9:30</p> <p><b>DORVAL</b> 260 av. Dorval 631-8586</p> <p>THE GOOD SON (13+) DOLBY Tous les soirs 7:05-9:15 dim-mar-merc 1:15-7:05-9:15 TRUE ROMANCE (16+) DOLBY Tous les soirs 7:00 FUGITIVE (13+) DOLBY Tous les soirs 9:30 TOM AND JERRY (G) DOLBY dim-mar-merc 1:30 STRIKING DISTANCE (16+) DOLBY 7:10-9:25 SNOW WHITE (G) DOLBY (6e-mar-merc 1:00 MENACE TO SOCIETY (16+) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:20 dim-mar-merc 1:10-7:00-9:20</p>
---	---

**4 \$** CHAQUE FILM TOUS LES JOURS! **Cinéma PALACE**  
698 Ste-Catherine O. 866-6991

RAIDERS & TEMPLE OF DOOM (13+) 1:15-7:00  
BAD LIEUTENANT (18+) 12:40-5:00  
CLIFFHANGER (16+) 12:00-2:20-4:50-7:15-9:40  
SLIVER (16+) 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30  
ALADDIN (G) 12:45-2:35-4:35

FREE WILLY & DENNIS THE MENACE (G) 12:30-4:20  
APOCALYPSE NOW (13+) 8:15  
SWEET KILLING (13+) 7:00-9:25 LUN. et MAR. 9:35  
IN THE LINE OF FIRE (13+) 2:30-7:05-9:30